

《国家民委民族问题五种丛书》之一

中国少数民族语言简志丛书

布依语简志

喻翠容编著



统法出版社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语,一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外,各民族都有自己的语言。宪法规定: "各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由"。随着社会经济文化的发展,各民族语言也得到了丰富发展。民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来,民族语文工作者在这方面做了不少工作,并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况,加强国内各民族的互相了解,共同学习,丰富人们对我国民族语言的知识,扩大人们的语言视野,更好地贯彻党的民族语文政策,推动民族语文研究的进一步发展,我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志,是根据中国社会科学院民族研究所(原中国科学院少数民族语言研究所)、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语族语言简志合订本和某某语言简志单行本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会 《中国少数民族语言简志丛书》编辑组 1979年10月

2

目 录。

LLIN	以近少	1																					
概	况(• •	•	•	, •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1
语	音	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	8
i	-,	语	音	3	的	充	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	3
		([—)	声	卧	•	. •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	8
		(=)	韵	母	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	4
		(Ξ)	声	调	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	7
		(四:)	音	节	结	勾	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	8
	Ξ,	布	依	记	독다	白白	句表	又	语	借	ìĒ	译	iż	ž.	•	•	•	•	•	•	•	•	8
词	汇	۰,۰	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	11
	–,	词	的	红	吉林	4	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	11
			-				词	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	11
		(=;)	合	成	词	•	•	•	•	•	•		•	• •	•		•	•	•	•	12
	Ξ,	布	依	i₹	5 4	Þ	5 /	又 i	吾	借	ផ៊	ı	•	•	•	•	•	•		•	•	•	15
语	法	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	19
	<u> </u>	ធ្វើ	类				•	•		•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	19
	•)		名	词	•	•		•	•		•	•			•	•	•	•		•	19
			二)					द्रोत है	司自	竹	付名	类				•			•	•		•	21
			Ξ					•	•			~					•						25
			四)				•																26
			五)																				30
			六)				•		•	•													33
			ハ/ 七)				•							_			_			-	•	_	
		•	ر پا		71	H	-	-	•	-	•	•	•	-	•	•	•	•	•	-	•	•	34

		(/)	副词	• •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	36
		(九)	连词		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	38
		(十)	助词		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	39
		(+-) 叹	词·	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	41
	Ξ,	词组			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	41
•		(一)	联合	词组	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	41
		(二)	修饰	词组	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	42
	•	(三)	动宾	词组	٠ ا	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	44
		(四)	补充	词组		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	45
		(五)	主谓	词组	• 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•.	•	45
	Ξ,	句子周	戊分		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46
		(一)	主语	和谓	语	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46
		(二)	宾语			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	48
		(三)	补语		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠.	•	•	50
		(四)	定语	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	•	•	•	•	•	51
		(五)	状语		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	52
	四、	句子	• •	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	54
•		(一)	单句	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	54
		(二)	复句	• •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	55
٠		(三)	句子	的语	气	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	59
	五、	布依i	吾中-	<u> </u>	新	起	的	j į	Ę Ż	Ł.	犯	象	•	•	•	•	•	•	62
		(一)	修饰	词组	1的	新	词	序	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	62
		(二)	出现	了结	占构	助	词	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	63
		(三)	虚词	的增	加	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	64
		(四)	同位	语的	的新	成	分	•	•	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	65
方言	土语				• •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	66
	_,	土语的	的划约	分	• •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	66

	=,	各土	语的:	主要	医特	点	į	•	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	•	68
		(一)	语音	方面	i	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	68
		(二)	语法	方面	ii •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	75
		(三)	词汇	方面	ī ·	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	76
文	字	• • •		•	• •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠.	•	•	79
	-,	布依	文创制	制的	的经	过	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	79
	=,	布壮	文字耶	关盟	1的	具	体	排	計	色	•	•	•	•	•	•	•	•	80
	Ξ,	布依	文 •	•	• •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	80
		(一)	字母	•	• •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	80
		(二)	声母	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	81
		(三)	韵母	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	81
•		(四)	声调	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	82
词汇	门附录			•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	85
后	记	• • •		•		•	•	•	•	•	•		•			•			105

概 况

布依族自称pu''jui' (有pu''jai'、pu''joi'、pu'jai'、pu''ji'等不同的读音)。解放以前不同地区的汉族称布 依 族 为 "仲 家"、"土家"、"水户"、"本地"等,文献记载一般称为"仲家"。解放初期,本民族人民经过充分协商,决定根据民族自称,用"布依"作为民族名称。

布依族有一百七十二万人(根据1978年统计材料),主要聚居在贵州省西南部红水河和南盘江以北的地区。人口以黔南布依族苗族自治州为最多、安顺专区次之,毕节专区和黔东南苗族侗族自治州又次之。遵义专区和铜仁专区也有少数散居的布依族。

布依族有自己的语言,聚居区的布依族人民,在日常生活和 劳动中一般以布依语为交际工具。但长期以来布依族人民与当地 汉族人民有密切的交往,许多人学习了汉语汉文。解放以后随着 社会政治、经济、科学、文化各项事业的发展和需要,布依族人 民学习和掌握汉语汉文的日益增多。一般干部、学生、青壮年都 兼通汉语,居住在城镇附近的人,兼通汉语的居多,如清镇、都 匀、安龙等县部分地区有的人只用汉语作为交际工具。同布依族 杂居的其它兄弟民族,有兼通布依语的,布依族人民也有兼通其 它兄弟民族语言的。这对各民族间互相学习、团结互助,起了促 进的作用。

布依语属于汉藏语系壮侗语族壮傣语支。它和同语族的壮。语、傣语、侗语、水语、黎语等,有密切的亲属关系,特别是和

同语支的壮语北部方言有许多共同点。如在语音方面,每个音节都由声母、韵母和声调构成,韵母中的主要元音分长短,有 i、 u、 u 和 m、 n、 n、 p、 t、 k(或 ²)等韵尾。词汇方面,量词比较丰富,本民族固有词中绝大多数音节都有意义,有相当数量的词和同语族其它语言是同源的,尤其和壮语北部方言之间同源词的比例更大,构词方式如修饰结构的合成词多是中心成分在前,修饰成分在后。另外,布依语和同语族诸语言一样,有相当数量的汉语借词。语法上,布依语跟同语族诸语言一样,虚词的用法和词序是语法的主要手段,句子成分的次序是: 主语——谓语,或主语——谓语——宾语,以名词为中心的修饰词组,除充当修饰成分的数量词以外,其它修饰成分在中心词之后。

除了和同语族语言共同的特点外,布依语还有它自己的一些特点:

布依语中有前带喉塞音的浊擦音声母 ?v、?i, 它们和不带喉塞音的浊擦音声母 v、j构成对立的音位。例如: ?va⁴ "傻", va³ "手掌", ?ja⁴ "睁(眼)", ja³ "小箱子", 有腭化声母 pj、mj 和唇化声母kw、ŋw, 在黔南(第一)土语区的一些地方除了有 kw、ŋw以外, 还有 tw、nw、lw、sw、zw、tow、cw、jw 等唇 化声母。本民族固有词除了黔西(第三)土语有送气音声母外, 其他大多数地区都没有送气音声母。

有少数地区没有 m、p 韵尾,分别合并到 ŋ 和 k 中去了;有的地区 k 韵尾已不明显,读为喉塞音?;部分地区长元音后面的 k 韵尾已经失落,只保留短元音后面的 k 韵尾;有的地方长短元音后面的 k 韵尾都已失落。

后面分语音、词汇、语法、方言几部分,简要介绍布依语。 语音系统以贵州省龙里县羊场话为依据。

语 音

一、语 音 系 统

(一) 声 母

羊场布依话有二十七个声母。列表如下:

p	₅ p	m		f	V	γv	pj	mj
ts				8	Z			
t	⁵ d	n	1					
tçı		r),		G	j	Pj		,
k		ŋ		x	¥		kw	Ŋw
9								_

说明:

- (1) v 声母在元音 u 前边读双唇摩擦音 w。
- (2) ts、s、z 的实际音值是[tθ]、[θ]、[ð]。
- (3) %、% 前面的紧喉作用不很强(下文一律简写作 b、d)。% 和 引前面的 % 比较明显。
 - (4) f、c、x 三个声母只拼读现代汉语借词。
- (5) 布依语除个别语气词没有声母之外,没有元音起头的音节,喉塞音声母[?],本文一律不标。

声母例词:

p	pa³	大姑妈	f	fa4ta4	发达
b	ba ⁵	肩膀	v	va ¹	盖子
m	ma¹	狗	^{9}V	² va ⁴	傻

```
ca^3
                                                夏
    pjai
                                Ģ
                 鱼
рj
                                                妻
                                     a^6
                                İ
    mjai4
                 锈
mj
                                                睁眼
                                ?j
                                     ?ja4ta1
    tsa4
                 稀
ts
                                     ka¹
                                                  腿
                午时
                                k
    sa4tsw2
S
                                                  早饭
                                     ŋa:i2
    zai
               找
                                ŋ
Z
                                     xaːu³tsaːu⁵
                                                  号 김
    ta1
               眼睛
                                x
t
                                y ya³
                                                  五
               背带
d
    da1
                                                过
                                kw kwa<sup>5</sup>
               厚
\mathbf{n}
    nai
                                                瓦
                                ŋw ŋwa4
    la^3
               下面
1
                                     a^4
                                                张开
                                 9
               孤儿
    luk8tça⁴
    na<sup>6</sup>
               发怒
Ŋ.
 (二)韵母
羊场布依话有八十四个韵母。列表如下:
         е
            i
                                         w
                               u
                      0
а
                      ua*
                               ue*
                                                  er*
                               ui
                                         шi
         ei*
                      uai
a:i ai
         iau iu
a:u au
                           ou*
    aw
a:m am iam i:m im uam om u:m um
        ian i:n in
                      uan
                           on
                                      un
                                          w:n
                                               шn
                                uin
ain an
ain an ian iin in uan
                                          w:ŋ
                                u:ŋ
                                      uŋ
                                                шŋ
                            ΟIJ
a:p ap iap i:p ip
                      uap
                           op
                                uːp
                                      up
         iat i:t it
                      uat
                            ot
                                u:t
                                      ut
                                          w:t
                                               шt
a:t at
         ia? i:? i?
                      ua?
                            0,
                                u:?
                                      \mathbf{u}_{\mathbf{r}}
                                          m:5
                                               m3
a:? a?
         明:
     说
```

(1) a、e、i、o、u、u六个元音单独作韵母时,没有长短的对立,音值都是长的。i、u、u的读音和国际音标标准元音相

同。a 相当于[A], e 相当于[E], o 的实际读音近似[uo]。

- (2) 韵尾前的长 az 相当于[a], 短 a 相当于[e], 韵尾前的长 iz、uz、uz 后面带有近似 e 的过渡音, 即 iz、uz、uz 相当于[ie]、[ue]、[ue]。
- (3) 羊场话的 e 和长 o 不出现在韵尾之前 (近期汉语借词 韵母 ei 是短e, 例外), e 和长 o 在韵尾之前读为复合音 ia 和 ua。辅音韵尾前的短 o 相当于[o⁷]。
- (4) ou、ua、ue、ei、er、1六个韵母只出现在近期 汉 语借词中。
 - (5) p、t、? 韵尾发音时只闭塞不破裂。~

韵母例词:

а	ta ⁶	河	1	ap	tap ⁷	肝 -
ari	ta:i¹	死	-	at	tsat7	七
aru	ta:u ⁵	回转		a?	ta ⁹⁷	舀
aːm	ta:m1	柄		е	· le ⁶	选
ain	nain²	久		ei	vei³	(因)为
aiŋ	ta:ŋ¹	阻挡		iau	diau ¹	-
arp	ta:p'	贴		iam	tiam¹	和
a:t	da:t7	烫		ian	tçian¹	臂
ara	ta: ²⁷	晒		iaŋ	niaŋ²	蚊子
ai	tai³	哭		iap	niap ⁸	追
au	tau ⁶	火灰		iat	tçiat ⁷	痛
auı	taw²	守		ia?	tia?7	开裂
am	tam²	池塘		i	$\mathbf{di}^{_{1}}$	好
an	pan²	成		iu	ziu¹	笑
aŋ	taŋ²	到		i:m	li:m²	镰刀

i:n	pi:n5	变		u	tu¹	17 .
in	ti:ŋ¹	黄瓜		ue	kue4	国(家)
iːp	ti:p8	踏		ui	sui4	左
irt	t¢i∶t ⁷	凝结		u:m	lu:m³	光滑。
i:2	i:? ⁷	饥饿		u:n	ku:n³	管
im	tim ⁶	捶		u:ŋ	lu:ŋ²	铜
in	tin¹	脚		u!p	tuːp ⁷	群,伙
iŋ	tiŋ²	一半		uit	u:t7	揝
ip	dip ⁷	生		u:P	zu: ²⁸	呕吐
it	pit ⁷	鸭子		um	tum ⁶	淹
i?	tsi?	尺		un	kun¹	兵
0	to ⁵	马蜂	·	uŋ	tuŋ⁴	肚子
ua	xua³	化(肥)		up	tup ⁸	捶
uai	tuai ⁵	敲打		ut	kut ⁷	蕨草
ou	tou ³	斗(争)	ļ	u ²	tu ⁹⁸	菜苔
uam	zuam ⁶	早		w	tuı²	拿
uan	tuan ⁶	段	·	wi	mwi¹	熊
uaŋ	duaŋ⁴	硬		w:n	du:n1	月
uap	kuap ⁷	. 捧	ļ	ណៈរា	tu:ŋ²	糖
uat	tuat ⁷	脱		w:t	ym:t7	腰
ua?	dua?7	骨头		$m_{i,b}$	zw:98	换
om	som ¹	尖		un	tun³	剥(皮)
ao	zon^1	路		шŋ	tuŋ⁴	拐杖
oŋ	doŋ⁴	簸箕		uit	put ⁷	肺
op	tcop7	斗笠		՝ m _ծ	lw?8	儿子,子
ot	dot ⁷	喝		1	s] ⁵	思(想)
0,5	to ²⁷	落、		er	er4	而(且)

(三) 声调

羊场布依话有六个舒声调,两个促声调(以塞辅音 p、t、[?]作韵尾的音节)。列表如下,

调	类	调值	例		字	
第1	调	135	na¹ 厚	za¹ 找	ma¹	狗
第 2	调,	J11	na² ⊞	la² 锣	va²	铁
第 3	调	J 13	na³ 脸	la ³ 下面	ta³xui³	大会
第 4	调	V 31	na⁴ 🗯	ma ⁴ 马	zun4min4	人民
第 5	调	Ⅎ33	na ⁵ 箭	da ⁵ 骂	fei ⁵ tçi ⁵	飞机
第6	调	¥ 53	ta ⁶ 河	ja ⁶ 妻	tu ⁶ ka:i ⁶	土改
fals .	_ 长	Ⅎ33	za:p ⁷ 挑	daːt ⁷ 螯	ta:27	晒
第7	调短	135	zap ⁷ 小猪笼	dat ⁷ 紧	ta ²⁷	舀
第8	调长	1 53	ka:p ⁸ 挟	va:t ⁸ 鞭打	za: ⁹⁸	根
73 0	短	J 11	kap ⁸ 捉	vat ⁸ 未(时)	za ⁹⁸	偷

声调说明:

- (1) 六个舒声调即第1至6调各有一个调值,两个促声调即第7调和第8调各有两个调值,一个调值出现在长元音韵母的音节中,另一个调值出现在短元音韵母的音节中。
- (2) 羊场话第7调的两个调值分别和舒声调中的两个单数调(第5、1调)相同,第8调的两个调值分别和舒声调中的两个双数调(第6、2调)相同。但各地方哪个促声调和哪个舒声调调值相同,往往是不一致的,为了便于比较,促声调标为第7、第8调。
 - (3) 羊场话中绝大多数声母都可以和所有的调类配合, 但

有少数声母只和一定的调类配合,如喉塞音声母和前带喉塞音的 油音声母一般只和1、4、5、7调配合(其它语言,这类声母, 一般都只出现在1、8、5、7调)。

(四) 音节结构

羊场话的音节包括声母、韵母、声调三个成分。做声母的都 是辅音。韵母分为没有韵尾的单元音韵母、带元音韵尾的复合元 音韵母和带辅音韵尾的三种。

下面是羊场话的音节结构形式:

- 2.辅音+元音+元音+声调 如: va:i² 水牛 kau⁵ 旧 sau¹ 清洁
- 3.辅音+元音+辅音+声调 如: tin¹ 脚 da:ŋ¹ 身体 na²² 重 从以上结构形式中可以看到,羊场话的每个音节都是由声

从以上结构形式中可以看到,羊场话的每个音节都是田户母、韵母、声调三个成分构成的,而且韵母中必有元音。

二、布依语中的汉语借词语音

布依语中的汉语借词,从语音特点上看,可以分为两类,一 类是早期借词,一类是现代借词。

早期借词,在语音上一般已适应了布依语本民族固有词的语音系统,没有增加音位。各地早期借词的调类是一致的。语音变化基本上和本民族固有词的方音变化规律是相符合的。如"斋"、"时"各有 ca:i¹、sa:i¹、tsa:i¹和 cuu²、suu²、tsuu² 三种不同的方音,这和本民族固有词"年轻"、"玩"各有co²、so²、, tso²和 cam²、sam²、tsam² 三种方音,在地区的分界上是一致的。

现代汉语借词是从西南官话直接吸收的,因此,在语音上往往不能完全适应本民族固有词的语音系统,因地区的不同,在本民族固有词的语音系统以外,分别增加了一些辅音和元音及新韵母。如布依语绝大多数地区原来没有单元音 1,现在都增加了 1元音。有些地区原来没有 ei、ou、ue、ua、er 等韵母,由于吸收现代汉语借词增加了这些韵母。部分地区原来没有 f、c、x 声母,由于吸收现代汉语借词,现在增加了这些辅音音位。多数地区原来没有送气辅音 ph、th、kh、tsh、tgh等,现在这些地区有一部分人的口语中出现了这些送气音,但还不够稳定。

现代汉语借词出现四个或五个调类。有些地区的汉语古人声字自成一类(当地汉话古人声声调也不入阳平),这些地区的现代汉语借词就出现五个调类;有些地区汉语古人声字合并到阳平调,这些地区的现代汉语借词就出现四个调类。汉语的阴平、阳平、上声、去声、古人声各分调类,布依语各地分别用原有的不同的调值适应现代汉语借词的调类。其结果是,各地调值很相近,调类各不相同。这是因为各地都按当地西南官话调值直接吸收,所以听起来高低差不多,调类并不一致。列几个地方的借词声调比较如下,

ij	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	/Al	调类 词	阴平	阳平	上声	去 声	古人声
地	X			I	人	领	투	积 极
望	谟	者	乡	3 (33) ①	4(31)	6 (53)	1(13)	2(11)
贞	丰	鲁	容	6(44)	2(11)	4(42)	1(13)	2(11)
黔	西	化	石	3 (55)	2(31)	4(53)	1(13)	6(11)
龙	里	羊	场	5 (33)	4(31)	6(53)	3(13)	4(31)
镇	宁	下	硐	1(33)	2(11)	3(42)	5 (55)	2(11)

表內括号里的数字是实际调值,括号外的数字是当地布依话的调类。

总的说,现代汉语借词各地读音很相近,方音变化小。不受本民族固有词声韵调配合规律的限制,如镇宁、普安等地,固有词中送气音声母,一般只和单数调类配合,但这些地区的现代汉语借词打破了这种声韵调配合规律,送气音声母在双数调类也出现。如 thoŋ²ts15 "同志",tchi²kwaːi5 "奇怪",thaːu³lən5 "讨论"。

由于当地西南官话中的声母 n 和 l 不分音位 (自由变读), 因此,布依语吸收的现代汉语借词声母n、l 也混,但多用 l。如, "农民"拼为 lun'min'。

词汇

一、词的结构

布依语词汇,按其构词形式,可以分为单音节词和多音节词,按词的意义和结构可以分为单纯词和合成词。

(一) 单纯词

单纯词有单音节和多音节的两种。多音节单纯词较少。

1.单音节单纯词 如:

za¹找vi²火na³脸ziu¹笑muŋ²你ni⁴这di¹好bau¹轻diŋ¹红

- 2.多音节单纯词 多音节单纯词,多数是双音节的。词中的两个音节都没有意义,只能作为一个运用单位,从语音上分析,有以下几种结构形式:
 - (1) 双声词 如:

daːu¹di⁵ 星宿 mu²7man⁵ 灰尘 vu²8vaːu² 泡沫 li⁵le⁴ 唢呐

(2)叠韵词 如:

sa²⁷da²⁷ 呛 su²⁷u²⁷ 打嗝

(3)叠音词 如:

tu²tu² 性口 nau⁵nau⁵ 永久

如: (4) 声母韵母都不同的

lap⁷mua⁹⁷ 雾

ta²za:i⁴ 很、真的

sup⁷va² 蜈蚣 ya²li⁵ 胳肢

(二) 合成词 -

合成词在多音节词中占的数量较多。合成词中的每个音节最 少有一个音节是有意义的。合成词有带附加成分和不带附加成分 的两类。

- 1. 不带附加成分的 有以下几种结构关系:
- (1) 并列式 两个音节都有独立的意义,组合以后与原意 有所引申、转化。例如:

· dui:n¹non² 日子.生活

ja⁵pauı⁴ 妯娌

月日

妻子 媳妇

tin¹vun² 手艺

ba:u5di1 漂亮

脚 手

美丽 好

kwa:ŋ5la:ŋ6 宽广

kazi¹tsw⁴ 4 意

策 敞 卖 买

- (2) 修饰式 修饰式的合成词在布依语词汇中占的比例较 大, 其中名词最多, 这种结构形式一般是中心部分在前, 修饰部 分在后。每个成分都能独立运用,组合以后意义有所引申。这种 结构形式又可分为以下三小类,这三小类中的中心部分都是名词 性的,修饰部分各有不同。
 - ①词的修饰部分是名词性的, 如:

ta¹diu⁵ 秤星 na³yaxi² 鞋面

眼睛 秤

脸 鞋

pa:27tgail 铧口

zam⁴ta¹ 眼泪

口型

水 眼睛

②词的修饰部分是形容词性的,如:

tun'un5 小腹

piŋ⁶zo² 痨病

肚子 软

病 枯于

③词的修饰部分是动词性的,如:

zin¹pan² 磨刀石

paw⁴tsw:ŋ⁴ 童养媳

石磨

媳妇 养

zum²tçiau³ 旋风

风 转动

(3) 动宾式 组成这些词的两个部分都能单独运用,组合 后, 其意义有所引申。例如:

zo⁴na³

认识

ywn³tu¹ 入赘

知道 股

上门

zaŋºdwːn¹ 坐月子

ji³na:i5 休息

坐 月

累温

(4) 补充式 这种词的补充成分有些是由表示趋向的动词 充当的, 有些是由名词充当的。例如:

taːu⁵ma¹ 回来 kwa⁵pai¹ 过去

回,转来

过去

jian³tçim¹ 金黄

diŋ¹lwːt8 血红

黄金

红 血

(5) 主谓式 组成这些词的两个部分都能单独运用,结合 在一起后, 其意义有所引申或转化。例如:

paː²⁷na²⁷ 寡言

yo²daːt⁷ 生气

唯 重

喉热

daːn¹bau¹ 灵便

tsw¹un³ 心软

身 轻

心软

pja³zai² 打雷 tin¹dip³ 踏板(土织布机上的) 雷鸣 脚踏

(6) 通称+专称式 由一个表示事物种类通称的名词和一个表示某事物专称的名词组合而成。这是布依语合成词中常见的一种构词格式,它与修饰式合成词的结构相似,但不完全相同,表示事物专称的名称一般不单独运用。在布依语中,表示事物通称的词素在前,表示事物专称的词素在后。例如:

lw ⁹⁸ va¹	双生子	pu⁴jiu²	苗族
儿子		^	
zo ⁹⁸ lai³	麻雀	pja¹tçian⁴	黄鳝
鸟		鱼	
ta ⁹⁷ tai ⁵	蟋蟀	vai4zi:ŋ4	白杨树
崲		树	
yau⁴vu:ŋ²	玉米	pja ⁹⁷ kut ⁷	蕨菜
谷,米,饭		菜	
nai¹vu:ŋ²	稻	pi¹tau¹	前年
雪		年	
dw:n¹tsi:ŋ¹	正月	ŋon²zw²	后天
月		日	

2.带附加成分的

(1) 带前加成分的 前加成分最常见的是 tai'"第", tsu³"初", tuŋ⁴"相", lun²"子"。lun² 指人的时候是词, 表示事物细小的意思时是前加成分。例如:

 tai4it7
 第一
 tai4ku3
 第九

 第一
 第九

 tsu5sa:m1
 初三
 tsu5tsip8
 初十

 初三
 初十

tun'zaːnº 连接 tun'ti² 打架

相接相打

lui⁹⁸zu¹ 纽和 lui⁹⁸ma:⁹⁷ 豆子

纽 扣 豆

(2) 带后加成分的 例如:

lap'lum'lum' 黑乎乎 diŋ'toŋ'toŋ' 红彤彤 黑 红 pja:i'du:ŋ'du:ŋ' 急行貌 ziu'dun'dun' 笑咪咪 走 笑

二、布依语中的汉语借词

布依语的词汇很丰富,尤其是日常生活和农业生产方面的基本词区辨人微,表达细腻。另外,布依语词汇中还有相当数量的 汉语借词,这跟布汉两族人民长期密切交往、互相学习的历史是 分不开的。

从布依语词汇中汉语借词的特点看,有较早时代的借词,我们在这里叫做早期汉语借词。有从现代汉语中吸收的语词,我们在这里叫做现代汉语借词。这类借词在布依语词汇中的比例很大。

早期汉语借词多是单音节词,内容广泛,涉及各个方面。生产方面的,如: lixm² "镰刀",pw:n¹ "锛子",tsa:ŋ⁶ "匠",tiŋ¹ "钉",tsa:u⁴ "造",pa:u⁶ "刨"等,生活方面,如: tge² "茶",min⁶ "面",ya:i² "鞋",tga:ŋ² "床",maº⁶ "墨",tsiºፖ "尺",tsaŋ⁶ "称",swn¹ "寸",tciu⁶ "轿",ya⁵ "嫁"等;社会制度方面,如: tsu¹ "州",lai⁴ "礼"等。这类借词跟本民族固有词一样,具有派生新词的能力。例如:

现代汉语借词其内容主要是现代社会政治、经济、科学技术、文化教育等方面的新词术语。这类借词多是两个或两个以上音节的词。

借词的结构方式有以下几种:

1.全借 按照当地汉语西南官话读音直接借入,这种借词都 是现代汉语借词。例如:

kaːi ⁶ faːŋ³tɕin ⁵	解放军	ke4min3	革命
kuŋ³tsaːn ⁶ tsu ⁶ ji³	共产主义	vei³gin⁵	卫星
ka:i ⁵ t¢i ⁴	阶级	se³jaːn⁴	社员
ko ⁵ co ⁴ tça ⁵	科学家	kuŋ⁵դe⁴	工业
kuŋ⁵lu³	公路 .	fei ⁵ tçi ⁵	飞机

2.由借词词素与借词词素(这些借词词素多数是 早期 借入的,少数是现代吸收的)或与本民族词词素,按布依语构词规律构成新词。例如:

a:n¹ma⁴	马鞍	tsa:ŋ゚ŋwaʻ	瓦匠
岐 马	1	匠 瓦	
tsw²zu⁴	酉时	ya:i²ja:u⁵	孝鞋
时 酉		鞋 孝	
tsaŋ⁵ŋan²	戥子	va¹tçu ⁹⁷	菊花
秤 银	Per	花菊	

puin²sui⁵na³ pja⁹⁷jiu² 油菜 胎盆 菜油 盆洗脸 yau4tsim1 zam4ma?8 粘米 墨水 米 粘 水墨 pan²jin⁵ta:n⁵ pa:i⁶tuŋ⁵ 东方 阴丹布 布阴丹 边东

3.全借加注 在现代汉语借词前面加一个布依语或早期汉语借词的注释成分。这类借词多是现代借词。例如:

pu⁶ta³ji⁵ pja⁹⁷po⁵tsa:i³ 大衣 菠菜 菠菜 衣服 大衣 菜 yaːi²tcaːu5xa:i4 胶鞋 za:n2miu6 庙宇 房子 庙 胶鞋 鞋 li:ŋ³ja:ŋ⁴sa:n⁴ 洋伞 tan5tu4tum3 独凳 洋伞 凳 独凳

早期汉语借词在构词方式上,一般已适应了布依语本民族语词构词规律。现代汉语借词主要是按第一种方式即照西南官话直接借人。

由于大量借用了汉语语词,布依语中的同义词增加了。就语言使用情况,有以下几种现象。

1.固有词和现代汉语借词成为同义词。例如:

,	固有语词		现代借词
生活	du:n¹ŋon²	(月+日)	sun ⁵ xo ⁴
农民	pu4ko4miu2	(个+做+庄稼)	lun4min4
技术	pai²vuŋ²	(次+手)	tçi³su⁴
子弹	lw ⁹⁸ ma4	(子+码)	ts16ta:n3
剥削	kwn¹tgau³	(吃+头)	po4go4

2.本民族固有词和早期汉语借词成为同义词。例如:

 固有语词
 早期借词

 花 da:i⁵
 va¹

 碗 tui⁴
 va:n³

 (一)顿(饭) vui⁴
 tan⁵

3. 早期汉语借词与现代汉语借词成为同义词。例如:

 早期借词
 现代借词

 客气
 ka:ŋ³lai⁴ (讲+礼)
 ke⁴tgi³

 马
 ma⁴
 ma⁶(tse⁵)马(车)

 胜利
 jiŋ²
 (嬴)
 sum³li³

 思情
 an¹
 (恩)
 ŋun⁵tgin⁴

4. 固有词与早期汉语借词及现代汉语借词三者并存。例如:

固有词早期借词 现代借词群众vun²la:i¹(人+多)ta³tçoŋ⁵tcin⁴tsuŋ³二suaŋ¹n.i²er³(tçe⁶) 二(姐)

从以上例词中可以看到,布依语中吸收的汉语词,有的是布依语中原来有词义相同或相近的词,但为了某种表达的需要,又吸收了一个汉语词。这些意义相同或相近的固有词(或早期借词)和现代借词在使用上是有分工的,一般是在政治、科学、文化生活的话题中,多用现代汉语借词,在劳动、日常生活和古老的故事传说中.则多用固有词或早期汉语借词。这些同义词的并存,使同一个概念在不同的语言环境中,可以用不同的词表达,这不但增强了词义的精确性,同时也能适应不同的文体、风格,从而增强了语言的艺术性。

总的说来,布依语词汇中,现代汉语借词的比例是相当大的,离开了现代汉语借词,现代生活中的一些新的概念就较难以表达。汉语借词是丰富布依语词汇的一种手段。

语 法

一、词类

,根据词的意义、词和词的结合关系以及词在句子中的作用,布依语的词可分为十一类:名词、动词、形容词、数词、量词①、代词、介词、副词、连词、助词、叹词。现将各类词的主要语法特征介绍如下。

(一) 名 词

表示事物名称的名词前面往往冠上一个与它相适应的量词。例如:

tu² ma¹ tau² za:n². 狗看家。 只 狗 看守 家 dan¹ taŋ⁵ taŋ³ pa:⁹⁷tu¹. 凳子放在门口。

个 凳 立 门口

ko¹ vai⁴ mi² saːŋ¹。 树不高。

棵 树 不 髙

ti¹ tuu² tiau² tsa:?8 tiau² ya:n² pai¹zua?8 Iiau⁴.

他 拿 条 绳子 条 扁担 出去 了。

他拿绳子扁担出去了。(句中没有数词,但有"一"的意思) 但名词在句子中作定语、宾语(不表示数量时)一般不带量 词。例如:

① 数词和量词在行文中通常合称为数量词。

kau¹ va:i² li⁴ juŋ⁰。 水牛角有用。

角 水牛 有 用

ku¹ zam³ vai⁴。 我砍树。

我 砍 树

此外,时间名词、处所名词、方位名词前面一般不带量词。 单音时间名词和能作量词用的单音名词能重叠,重叠以后具有"每×"的意思。例如:

non²non² tam³ mi² ji³naxi³.

天天 织 不 休息

每天不停地织(布)。

ziu3 sa:m1 toŋ3 zam4, toŋ3toŋ3 tu5 mi2 zim1.

提 三 桶 水 桶桶 都 不 满

提三桶水, 每桶都不满。

baːn⁴ ni⁴ li⁴ tsip³ zaːn² vun², zaːn²zaːn² tu⁵ tsuiːŋ⁴ mu¹. 村 这有十 家 人 家 家 都 养 猪

这村有十家人, 每家都养猪。

指人的名词前面加 tgoŋ⁵ 或 sau⁵ "群",可以表示复数。例如。

tcoŋ⁵ pu⁴tso²青年们tcoŋ⁵ se³jaːn⁴ 社员们群 青年群 社员

名词不受副词修饰。

名词一般不直接和数词结合,但有些表示亲属称谓的并列名词前面可以直接加数词。例如:

suaŋ¹ pi⁴nuaŋ⁴两兄弟saːm¹ ja⁵paш⁴三妯娌两 兄弟三 妯娌

名词在句子中可以作各种句子成分。名词作定语一般位于中

心词之后。能作状语的是时间名词中的合成词。部分名词能补充 形容词,位于形容词之后。例如:

> tu²vaːi² tçai¹ na²。水牛犁田(tu²vaːi²—主语,na²—宾语) 只水牛 犁 田 zaːn² zin¹ mi² zau³。石头房子不暖和。(zin¹—定语) 房子 石头 不 暖和 ku¹ ŋon²tsua²² pai¹。我明天去。(ŋon²tçua²² — 状语) 我 明天 去 pu⁴ vun² ni⁴ yau¹ lau³。这个人有酒味儿。(lau³—补语) 个 人 这 臭 酒

时间名词中的单音词可以作词组的中心成分。例如:

pi¹ ti¹ 那年sa:m¹ ŋon² ni⁴ 这三天年 那三 天 这

(二) 动词和动词的附类

1.动词 动词一般可以重叠,重叠之后有时后面 还 可 以 加 pai²diau¹ "一次"。表示试行或动作行为的短暂。例如:

pja:i³ pja:i³ pai²diau¹ 走一走 走 走 一次 tsim¹ tsim¹ pai²diau¹ 想一想 想 想 一次 ŋuan⁵ ŋuan⁵ 看看

有些单音节动词,重叠之后再加上一个否定式的动词或否定式的形容词,表示动作多次重复而不能获得某种结果。例如:

toi⁵toi⁵ mi² pia⁹⁷。 敲来敲去敲不破。 敲 敲 不 破 nan'nan' mi² nin¹。 推来推去推不动。 推 推 不 动

有些单音节动词的后面可以带两个重叠附加音节,表示动作行为的情态。例如:

ziu¹dum⁴dum⁴ 笑咪咪 笑 pjaːi³duːŋ¹duːŋ¹ 急行貌 走

有些动词可以加前加成分ko⁴,加了ko⁴的动词,意义抽象化了,其后不能再接宾语或补语。例如:

sa²⁸ pu⁶ · 洗衣服 — ko⁴sa²⁸ 洗涤 洗 衣服 洗 n.ip⁸ pu⁶ 缝衣服 — ko⁴n₁ip8 缝 衣服 鋒 num¹ pan² 染 布 — ko⁴n₁um⁴ 洗染 布 奺 tsam² tgiu⁴ 玩 球 ko4tsam2 玩儿 栞 玩

某些动词可以加前加成分 tun'-,表示 "互相" 的意思。 例如:

 tun'jo³
 互相学习
 tun'pa:ŋ³
 互相帮助

 学
 帮助

动词能用肯定否定相叠的方式表示疑问。例如:

动词能带宾语或补语。例如:

tçai¹ na²犁田jiau⁵ ti¹ 叫他犁田叫他nau² di¹ laːi 说得很好pai¹ suaŋ¹ taːu⁵ 去两次说好多去两次

动词在句子中主要作谓语,也能作名词和名量词 的 修 饰 语 (定语)。例如:

 ti¹ za:p² zam⁴。 他挑水。

 他 挑 水

 paŋ² num⁴ 染的布 tu² num² ti¹ 睡的那只布 染 只 睡 那

动词能受副词和形容词修饰。(例见词组有关部分)

- 2.动词的附类 动词的附类有以下几种:
- (1) 能愿动词 能愿动词除个别外,不用在名词之前,一般只用在动词之前,表示"可能"、"必须"、"愿望"等。常用的有 zo⁴ "会", mai³ "必须"、"要", ka:m³ "敢", ja:n³ "愿", tsu⁴ "肯", ko⁶nun⁴ "可能"等。例如:

 mai³ pai¹
 要去
 ka:m³ nau²
 敢说

 要去
 敢说

 zo⁴ kun¹
 会吃
 tsu⁴ ko⁴
 肯做

能愿动词不能重叠。

有的可以单独作谓语,有的能用肯定否定相叠的方式表示疑问,可以单独回答问题。例如:

ti¹ zo⁴ liau⁴。 他会了。 他会了 muŋ² ka:m³ mi² ka:m³? ka:m³。 你敢不敢? 敢。 你 敢 不 敢 敢

(2) 趋向动词 常用的趋向动词有 ma¹ "来", tau³ "来", pai¹ "去", taːu⁵ "回", kwa⁵ "过" 等,以及由这些词和某些方位名词组合而成的合成趋向动词,pai¹kwn² "上去", pai¹la³ "下去", ma¹kwn² "上来", ma¹la³ "下来", pai¹daw¹ "进去", pai¹zua²³ "出去", ma¹daw¹ "进来", ma¹zua²³ "出来", taːu⁵pai¹ "回去", kwa⁵ma¹ "过来", kwa⁵pai¹ "过去" 等等。它们常用在动词之后,表示动作行为的趋向。例如:

su¹ zaŋ⁶ ma¹la³。 你们坐下来。 你们坐 下来 muŋ² kaːʔ⁶ pjaːi³ taːu⁵pai¹。 你独自走回去。 你 独自 走 回去

(3) 判断动词 判断动词 si¹ (有的地区是 tup³) "是", 它的否定式是在 si¹ 前边加否定副词 mi² "不"。

si¹ "是"和表示存在的动词 li⁴ "有",常常同名词、代词或名词性词组结合充当句子中的谓语。例如:

ti¹ si¹ tsaːŋ⁶sw¹,mi² si¹ kuŋ⁵zwn⁴。他是老师,不是工人。他是 老师 不是 工人
swn⁵tsaːn⁶ tui³tsaːŋ⁶ si¹ ti¹。 生产队长是他。
生产 队长 是他
ku² ni⁴ si¹ kaːi⁵ diŋ¹。 这朵是红的。
朵 这 是 的 红
pi¹ diau¹ li⁴ tsip՞ ni⁶ dwːn¹。 一年有十二个月。
年 一 有 十 二 月
有时 si¹ 和 li⁴ 可以省略。例如:

ŋon²ni¹ ŋon²cin⁵tci⁵。 今天星期天。

今天 星期天

ti¹ tsip8 tsat7 pi¹。 他十七岁。

他十七岁

(三) 形容词

单音节形容词一般都能重叠,重叠后表示程度加深。例如:

di¹di¹ 好好的 tam⁵tam⁵ 矮矮的

有些单音节形容词之后可以加上两个附加音节 (一般是叠音式),表示形容词程度的深浅。例如:

duan kan kan 硬邦邦的

硬

ma:n⁸za:t⁸za:t⁸ 辣呼呼的

辣

ya:u¹sa:t8sa:t8 白生生的

白

形容词能用肯定否定相叠的方式表示疑问,也可以单独回答问题。例如:

na⁹⁷ mi² na⁹⁷? na⁹⁷。 重不重? 重。

重 不 重? 重

diŋ¹ mi² diŋ¹? diŋ¹。 红不红? 红。

红 不 红 红

形容词能受副词修饰。

形容词经常作名词和名量词的修饰语,其位置在名词和名量词之后。例如:

pu⁶ yaːu¹ 白衣服

zaːn² mo⁵ 新房子

衣服 白

房子 新

 ko¹ saːŋ¹ 高的(那)棵 dan¹ laːu⁴ 大的(那)个

 棵 高
 个 大

形容词能修饰和补充动词。例如:

 di¹ ko⁴
 好做
 kan⁴ yam⁵
 勤问

 好做
 勤快问

 pat³ sau¹
 扫干净
 kun¹ im⁵
 吃饱

 扫干净
 吃饱

形容词也常在句子中作谓语。例如:

yau4kax?7 jian3 liau4。 谷子黄了。

谷子 黄 了

形容词可以带补语。例如:

 la:i¹ nai6
 多一些
 yau¹ lau³ 酒一样的臭味

 多一些
 臭酒

 sa:ŋ¹ sa:m¹ tsi²¹ 高三尺
 na²¹ ya³ tçin² 重五斤

 高三尺
 重五斤

(四) 数 词

数词分基数、序数、概数、分数、倍数。分述如下。

1.基数 基数是表量的多少的。例如:diau¹ "一",it7 "一", suaŋ¹ "二"、"两", n.i⁸ "二", saːm¹ "三", si⁵ "四", ya³ "五", zo²⁷ "六", tsat⁷ "七", piat⁷ "八", ku³ "九", tsip⁸ "十", paː²⁷ "百", ziaŋ¹ "千", vaːn⁸ "万"等。

diau¹ "一"和 it² "一", suaŋ¹ "二"、"两"和 nɨ¹ "二"所表示的数目相等,但它们的用法不同。

(1) diau¹ "一"和 suaŋ¹ "二"、"两"用作基数; it⁷ "一"和 nⁱ⁸ "二"主要用作序数,但在十位数以上的复合数词中,it⁷和 nⁱ⁸ 又作基数词用。例如:

$$tsip^{8} it^{7} + tsip^{8} ni^{6} + =$$
 $+ ni^{6} (tsip^{8}) it^{7} = + ni^{6} ni^{6} ni^{6} = + =$
 $= (+) = =$

但是在"二百","二千","二万"中的"二"要用suaŋ¹。不能用 n,i⁶,如: suaŋ¹ pa:²⁷"两百、二百", suaŋ¹ ziaŋ¹ "两千、二千", suaŋ¹ va:n⁶ "两万、二万"。

(2) 在"百","千","万"和某些度量衡的量词后面表示次一位数时,要用 it⁷或 n.i⁸。例如:

(3) it⁷ "一"和 n.i⁶ "二",不能数数,不能限定量词(包括具有量词作用的名词)。diau¹ "一", suan¹ "二"限定量词(包括有量词作用的名词)时, diau¹ "一"位于量词之后; suan¹ "二"(以及 "二"以上的基数词)位于量词之前。例如:

 va: ?8 diau¹
 一把
 dan¹ lu²8ta:u² diau¹
 一个桃子

 把
 一
 水子
 一

 si⁵ tu² kai⁵
 四只鸡
 suaŋ¹ tsi²8 paŋ²
 两尺布

 四只鸡
 两尺布

 tsip² pu⁴ vun² 十个人
 ya³ tsip² tçin² pja² 五十斤菜

 十个人
 五十斤菜

数词 diau¹ "一"和 paː²¹ "百", zian¹ "千", vaːn⁰ "万"结合作句子成分时, diau¹ 可以省略, 同时, 如果在一个句子中,

主语和谓语中都有 diau¹ 时, diau¹ 则可以用量词代替。例如:

pa:27 tcin2 zam4(diau1) tso5 ni6 tsip8 tcin2 tcu1.

百斤水(一) 放二十斤盐

一百斤水放二十斤盐。

pu4 diau1 dan1 diau1.

如果把第二句话中的两个 diau¹ 都省略、将量 词 重 叠, 说 成: pu¹ dan¹ pu¹ dan¹ 其意义不变。

2.序数 序数的表示方法是在基数词(在"第一"和"第二"中的"一"和"二"要用 it⁷ 和 n, i⁶)的前面加前加成分 tai⁴ "第","十"以上的序数、习惯上不用加 tai⁴。例如:

农历日期的表示方法是在"十"以内的数词前面加前加成分tsu⁵"初","十"以上不加tsu⁵。例如:

序数词修饰名词或量词时,位于名词或量词之后。例如:

 ko¹ tsip² zo²²
 第十六棵

 棵 十 六
 初九那天

 巩on² tsu⁵ku³ 初九那天
 天 初九

 巩on² tsip²ya³ 十五那天

 天 + 五

亲属称谓的排行是在名词后面加数词表示。例如:

 luŋ² saːm¹
 三舅父
 aːu¹ nɨ⁰
 二叔

 舅 三
 叔 二

 zuai⁶pau⁴ nɨ⁰
 二媳妇
 lup²ðbu²² si⁵ 四姑娘

 媳妇 二
 姑娘
 四

- 3. 概数 概数的表示方法有以下三种:
 - (1) 在基数词或量词前面加 tci3 "几"。例如:

 tçi³ dan¹ 几个
 tçi³ tsip² tu² 几十只

 几 个
 几 十 只

 tçi³ pai² 几次
 tçi³ ziaŋ¹ 几千

 几 次
 几 千

(2) 邻近的两个数词放在量词或具有量词作用的名词前面。例如:

piat⁷ ku³ pai² 八九次 八 九 次 sa:m¹ si⁵ tsip⁸ pi¹ 三四十年 三 四 十 年

(3)在"十","百","千","万"和量词或具有量词作用的名词之间加 la:i1"多"。例如:

tsip⁸ la:i¹ pu⁴ 十多个(人) 十. 多个(人) suaŋ¹ ziaŋ¹ laːi¹ tu² 两千多只 两、二 千 多 只 paː²² laːi¹ zaːn² —百多家 百 多 家

- 4.分数 分数一般是直接借用汉语。如 sa:n' fun⁵ tsl⁵ er³ "三分之二", va:n' fun⁵ tsl⁵ ji' "万分之一"等。另外 tsaŋ² "成",可以加在十以内的数词之后表示"十分之几"的概念。如 ya³ tsaŋ² "五成"即是"十分之五"的意思, sa:m¹ tsaŋ² "三成"即是"十分之三"的意思。
 - 5.倍数 倍数的表示方法,是在数词之后加 tin² "倍"。 有时也直接借用汉语。如 sa:n³ pei³ "三倍"。

lin² "零"的用法与汉语相同。

(五) 量 词

量词分名量词和动量词两类。

1.名量词 名量词较丰富。它有表示事物单位、区辨事物类别的作用,一般是不同类的事物要求用不同的量词计量。如 pu'和 van⁶ 都是"个"的意思,但它们只能用于不分性别的人的 计量;laːu'和 pau⁵ 都是"位"的意思,含有敬意,这两个量词只能用于指年龄较长的男性,如 ma¹ suan¹ laːu'(或pau⁵)jia²'"来了两位(男性)客人"。zuai⁶ 也是"位、个"的意思,它只能用于指青年妇女,如 zuai⁶ pau⁴ diau¹"一个媳妇",saːm¹ źuai⁶ bu²'?jui¹"三个布依族姑娘"。动物计量要用 tu²"只、条、尾、匹",如 saːm¹ tu² kai⁵"三只鸡"、tu² nuan¹ diau¹"一条虫",suan¹ tu² pja¹"两尾鱼",ya³ tu² ma⁴"五匹马"。ko¹"棵"只用于植物计量,如 ko¹ vai⁴ taːu² diau¹"一棵桃树",saːm² ko¹ pja²7 yaːu¹"三棵白菜"。"刀"、"镰"、"斧"、"锄"等的计量用 vaː²8 "把"。如 vaː²8 tgiau² diau¹"一把剪刀",vaː²8 tgai¹

diau¹ "一张犁"。能够表示物体形状的有 san³ "根",用于硬条形物的计量、如 suaŋ¹ san³ tuŋ⁴ "两根棍子"、tiau² "条",用于软条形物的计量,如 tiau² tsaːp⁸ diau¹ "一条绳子",片状物如叶子、纸张等的计量则用 baun¹ "张、片"。表示集体事物计量的有 zuai⁴ "串",tsu⁶ "组"。tcoŋ⁵ "群",puaŋ³ "堆"等。成双成对的事物用量词 ku⁶,如 ku⁶ tun⁶ diau¹ "一双筷子",tci³ ku⁶ zo²⁸ zau¹ "几双斑鸠"。

另外dan¹ "个". 它的应用泛围较广,除人、动物、植物之外,其它事物大都能用它计量,而且还能用于抽象事物的计量,如 suaŋ¹ dan¹ lw²8 dai¹ "两个柿子", dan¹ tço³ diau¹ "一张桌子", saɪm¹ dan¹ zaɪn² "三幢房子", suaŋ¹ dan¹ taŋ¹ "两盏灯", dan¹ zu² diau¹ "一条船", dan¹ maːu⁴ diau¹ "一顶帽子", ya³ dan¹ su¹ "五个字", suaŋ¹ dan¹ taːu³li⁵ "两条道理"等等。

名量词和名词一样,可以接受各类实词及其词组的修饰或限制。例如:

tu² la:u6tsa:ŋ5 老张的 (那) 只 只 老张 dan¹ paːi⁸kwn² 上面的 (那) 个 个 上面 baw¹ ti¹ 那张 dan¹ law² 哪个 张 那 **1** tu² bin¹ 飞的(那)只 da²⁷ la:u⁴ 大块 块 大 アス

2.动量词 动量词常用的有 pai² "次、趟", taːu⁵ "次、回", tan⁵ "顿"等, 借用名词的有 ta¹ "眼", paː²⁷ "口"等。动量词常与数词组合用于动词之后,表示行为动作的数量。例如:

ti² tan⁵ diau¹ 打一顿 打 顿 一 yap² paː²' diau¹ 咬`一口 咬 口 一 ŋoŋ⁰ suaŋ¹ ta¹ 看两眼 看 两 眼

量词都能重叠. 重叠后表示"每×"的意思。例如:

ta:u5ta:u5 dai4 xun4tgi4。 每次得红旗。

回 回 得 红旗
pu⁴pu⁴ ta:ŋ⁵ mo⁴fa:n³ 人人当模范。
个个 当 模范

量词常和数词组合,在句子中作定语、补语,有时也可以作主语、谓语、宾语。在一定场合下量词能单独作宾语。例如:

ti1 li4 sa:m1 va:28 tcai1.

他 有 三 张 犁

他有三张犁。(saːm¹ vaː28——定语)

ku¹ pai¹ ni¹ pai² diau¹.

我去听次一

我去听一次。(pai² diau¹ — 补语)

toin2 diau1 tsip8 li:n4.

斤 一 十 两

一斤(有)十两。(tgin² diau¹——主语,tsip³ li:ŋ⁴——谓语)

ti1 tsw4 suan1 tcon5.

他 买 两 件

他买两件。(suaŋ¹ tcoŋ⁵——宾语)

tu² yap8 tu².

只 咬 只

(一) 只咬 (一) 只。(tu²——主语, tu²——宾语)

(六) 代 词

代词有人称代词、疑问代词、指示代词三类。

1.人称代词 人称代词第一二人称单数和复数用不同的词表示,第一人称复数分包括式和排除式,第三人称的复数形式是在单数形式之前加 tcoŋ5 "群"或 sau5 "群"构成。现将人称代词列举如下:

单数 复数

第一人称: ku¹ 我 tu¹ 我们 (排除式) zau² 咱们 (包括式)

第二人称: muɪŋ²你 su¹ 你们

第三人称: ti¹ 他 tgoŋ⁵ti¹或 sau⁵ti¹ 他们

另外还有 pu⁴uin⁵ "别人", van⁶ka:^{?8} "别人", pu⁴ta:n⁵ "各人", vuin²la:i¹ "大家", liau⁴vuin² "大家", 以及 反 身 代 词 da:n¹kau⁵ "自己"等。

2. 疑问代词 指人的有 daul "谁", 另外还有指人的量 词 pu⁴、van⁶ 和疑问代词 laul² "哪"组合而成的 pu⁴laul²、van⁶laul² "谁、哪个"。

指事物的有 lau² "哪", ja:ŋ²ma² "什么", ja:ŋ²lau² "怎样、如何"等。lau² 还可以指地点,是"哪儿"的意思。如 muŋ² pai¹ lau² "你去哪儿"。

3.指示代词 近指的有 ni⁴ "这", 远指的有 ti¹ "那", 由指示代词和量词 jaːŋ² "样"或动词 pan² "成"组合成的表示性状的指示代词: jaːŋ²ni⁴ "这样", jaːŋ²ti¹ "那样", pan²ni⁴ "这样, 这么"。这些词具有副词的作用, 常常修饰动词(位于动词之前)或形容词(位于形容词之后)。例如:

sa:ŋ¹ ja:ŋ²ni⁴ 这么高la:i¹ pan²ni⁴ 这么多高 这么多 这么

代词不能重叠,不受其它词修饰。

代词可以修饰名词、量词,表示领属或指示关系。例如:

 nuan⁴ mun² 你的弟弟 ,
 pu⁶ ti¹ 他的衣服 、

 弟弟 你
 衣服 他

 ko¹ ni⁴ 这棵
 pai² ti¹ 那次

棵 这 次 那

在一个词组中,如果同时有人称代词和指示代词作定语,指示代词一般在最末。例如:

va:²⁸ ku⁵ ku¹ ni⁴ 我的这把锯子 把 锯 我 这

(七)介词

介词多从动词而来,有的现在仍然同时是动词。例如:
mung² au¹ va: p² tsi p² diau¹ ma¹。 你拿把尺子来。
你 拿 把 尺 一 来
mung² au¹ pu² sa p² sa u¹。 你把衣服洗干净。
你 把 衣服 洗 干净

第一个例句中的 au¹ 是动词,第二个例句中的 au¹ 是介词。常用的介词有: tai⁵ "从"(指地点), tsai² "从"(指时间), ²ju⁵ "在", tso⁵ "着、在"(表示存在), yauu³ "给", pi⁶ "比", lum³ "像", si¹ "沿着", lian⁴ "连", au¹ "把、用", lan¹、tiam¹ "跟、和、与", tan² "到", vei³ "为", tui³ "对", tian¹ "被", kuan⁵ji⁴ "关于", tui³ji⁴ "对于"等。

介词必须和名词或名词性词组、代词组合成介词结构,用来 限定或补充动词或形容词,说明动作行为的时间、地点、方式或 有关人和事物的性质、状态、比较等。其位置有的在中心词之前,有的在中心词之后。例如: (下加——线的是介词结构)

ku¹ tai⁵ kui³ja:ŋ⁴ ma¹. 我从贵阳来。 我 从 贵阳 来 ti1 ma1 taŋ2 za:n2 zau2. 他来到咱们家。 他来到家 咱们 ti¹ ²ju⁵ zan⁵ta⁶ sa²⁷ pu⁶。 她在河边洗衣服。 她 在 河边 洗 衣服 ka:78 zan6 tso5 sa:n1 tan5 vai4 diau1. 独自 坐 在 上 桑 木 独自坐在一张木凳子上。 ku¹ laŋ¹ tcoŋ⁵ti¹ pai¹. 我跟他们去。 我 跟 他们 去 muŋ² pi6 ku1 sa:ŋ1. 你比我高。 你 比 我 高 dit7 da:t7 lum3 vi2. 太阳像火一样热。 阳光 热 像 火 va:n¹ tiaŋ¹ lui?8 ti¹ au¹ pai¹ liau⁴. 斧 被 儿子他 拿 去 了 斧头被他儿子拿去了。

介词 au "把"常见的用法是使宾语提到动词之前;介词 lian*"连"在句子中和副词 tu⁵ "都",je⁶ "也"等配合使用,也能把宾语提到动词之前。有时为了强调主语可以把介词 lian⁴ "连"放在句首。例如:

au¹ yau⁴ kwn¹ liau⁴。把饭吃完。把饭吃完。mwŋ² lian⁴ ku¹ tu⁵ mi² zo⁴na³。你连我都不认识。你连我都不认识。

lian4 ti1 tu5 mi2 tau3.

连他都不来。

连他都不来

(八) 副 词

副词总是修饰动词和形容词。副词按其意义可以分为五类。

1.表示程度的,如 ta²za:i⁴ "很、真的", la:i¹ "太", tsui³ "最", tca⁴sl⁴ "扎实"、"非常", xun³ "很"等。这类副词有的用于中心词之前,有的须用于中心词之后。例如:

 tsui³ sa:ŋ¹ 最高
 xum² di¹ 很好

 最高
 很好

 zai² ta²za:i⁴ 真长
 siu³ la:i¹ 太少长

 长真的
 少太

2.表示动作时间和频率的,如 jan,4 "才", na:i1 "刚"、"刚才", tsi4 "就", kuan,5 "先", tsun,3 tsa:i3 "正在", tiam,1 "再", jiu,3 "又"等。这类副词一般用于中心词之前,也有少数的用于中心词之后。例如。

 ŋa:i¹ ma¹ 刚来
 tsun³tsa:i³ ko⁴ 正在做

 刚 来
 正在 做

 jiu³ kun¹ 又吃
 pai¹ kuan⁵
 先去

 又 吃
 去 先

3.表示范围的,如 tu⁵ "都", je⁶ "也", ka:² ⁸ "只"、"仅仅"、"独自", pa⁶liau⁴ "总共", tsuŋ⁶kuŋ³ "总共"等。这类副词一般都位于中心词之前。例如:

 tu⁵ zo⁴
 都知道
 je⁶ di¹
 也好

 都知道
 也好

 ka:²⁸ zan¹
 只见
 ka:²⁸ li⁴
 只有,仅有

 只见
 仅仅有

ka:28 ko4 ka:28 kum1 独自做独自吃

独自 做 独自 吃

ku¹ ka:⁹⁸ ⁹ju⁵ 我独自住

我 独自 住

tsun⁶kun³ pai¹ tsip⁸ non² 总共去十天

总共 去 十 天

4.表示否定的。表示一般否定的有: mi2 "不", vi6 "未"、"没 有",表示祈使否定的有: mjan3"别"、"不要"。这类副词总是 位于中心词之前。例如:

> mi² tam⁵ 不矮 vi^e ma^ı 没来 不 矮 没有 来

mjaŋ³ nau² 别说 mjaŋ³ ŋ.i¹ 不要听

别 说 不要 听

5.摸拟声音的。这类副词一般是叠音词,往往附 在 动 词 之 后,形容动作的声音,实际是拟声词,所以也叫象声词。例如:

dan¹ tguaŋ¹ daŋ¹ tuntun. 鼓(声)咚咚响。

个 鼓 响 咚咚

河水哗哗 (地) 流。 zam⁴ ta⁶ lai¹ xuaxua,

咻咻 水河流

副词不能重叠。除了个别副词如 mi² "不", vi³ "未"、"没 有",在一定的语言环境中能单独回答问题以外,其它副词一般 都不能单独回答问题。有个别副词可受副词修饰。例如:

ti¹ jiu³ ka:⁹⁸ pai¹。 他又独自去。

他 又 独自 去

有些副词除了有修饰动词或形容词的作用以外,还能在句子 或词组中起关联作用。例如:

jiu³ la:u⁴ jiu³ sa:ŋ¹ 又高又大 又 大 又 高 ŋa:i¹ ma¹ tsi⁴ pai¹ 刚来就走 刚 来 就 走

有的副词能和相应的连词配合,在句子中起承接 相 连 的 作用。例如:

tgi³za:n⁴ nau² liau⁴ tsi⁴ mai³ ko⁴。 既然 说 了 就 要 做 既然说了就要做。

(九) 连 词 ·

连词只能起连接词与词、词组与词组、句子与句子的作用, 不能作句子成分。

表示并列关系的连词有 tiam¹ "和", mu⁵ "或者、或是", mi²taːn³ "不但", er⁴tge⁶ "而且"等。它们连接的两端地位是平等的。例如:

vuŋ² tiam¹ tin¹
手和脚

手和脚
ko⁴ vuaŋ¹ tiam¹ tua²² su¹ 劳动和学习做工和读书

做工和读书

ŋon²ni⁴ pai¹ mu⁵ ŋon²tsua²² pai¹。

今天去或者明天去。

表示偏正关系的连词一般用于连接偏正复句,多是从汉语中直接吸收的,如 zu⁴ko⁶ "如果", sui⁵za:n⁴ "虽然", ta:n³si¹ "但是", tsu⁴fei⁵ "除非", mi²kun³ "不管", jin⁵vei³ "因为", so⁶ji⁶ "所以"等等。例如:

zu⁴ko⁶ mi² li⁴ kuŋ³tsaːn⁶taːŋ⁶ lin⁶taːu³, zwn⁴min⁴ 如果 不 有 共产党 领导 人民 tsi⁴ mi² dai⁴ kaːi⁶faːŋ³.

就 不 得 解放 如果没有共产党领导,人民就得不到解放。 jin⁵vei³ kan⁴ ko⁴ vuaŋ¹, so⁶ji⁶ duɪn¹ŋon² di¹ kwa⁵。 因为 勤快 做 工 所以 日子 好 过 因为勤劳动,所以日子过得好。

(十) 助 词

助词有结构助词、时态助词、语气助词三类。

- 1.结构助词
- (1) ka:i⁵ 相当于汉语的"的",它常常加在动词、形容词、代词及其词组之前,构成名词性词组或表示领属关系。例如:

ka:i5 din1、ka:i5 ya:u1 tu5 di1。 红的、白的都好。 的 红 的 白 都 好 ti¹ mai³ tsw⁴ ka:i⁵ zai². 他要买长的。 他要 买 的 长 ka:i5 kun1 au1 sau1siau5. 吃的要干净。 的 吃 要 干净 ka:i5 ku1 si1 tu2 ni4, ka:i5 mun2 si1 tu2 ti1. 的 我 是 只 这 的 你 是只那

我的是这只,你的是那只。 (2) dai'"得",总是用于补语之前做补语的标志。例如: ti¹ ka:ŋ³ dai' pu'pu' tu⁵ zo' tsai²。他讲得人人都明白。 他 讲 得 个个 都 知道 齐 ko' dai' sa:m¹ ŋon² sa:m¹ yun²。 做了三天三夜。

做 得 三 天 三 夜

nau' dai' di'。 说得好。 说 得 好

2.时态助词 时态助词总是用在动词之后表示动 词 时 态 范 畴。如表示行为的完成有: pai⁵ "了", kwa⁵ "过", 有些地区用 tso⁵ "着"附在动词之后表示行为的持续。例如:

ti¹ pai¹ pai⁵。 他去了。
他 去 了
tsa:?8 nu² tuan⁵ pai⁵。 草绳断了。
绳子 草 断 了
ti¹ ma¹ kwa⁵。 他来过。
他 来 过
ti¹ zaŋ⁶ tso⁵。 他坐着。
他 坐 着

3.语气助词 语气助词一般位于句末,表示整个 句 子 的 语 气,给句子增添一定的感情色彩。例如:

 ku¹ pai¹ ka:i⁵xui³ pai⁵.
 我去开会了。(pai⁵ 表示肯定)

 我去开会了
 T

 muŋ² pai¹ mi² pai¹ ni? 你去不去呢? (ni 表示疑问)
 你去不去呢? (ni 表示疑问)

 你去不去呢
 让我去吧! (pa 表示祈使)

 让我去吧! (pa 表示祈使)
 让我去吧! (no表示希望)

 你好好读书罗! (no表示希望)
 你好好读书罗! (no表示希望)

 作好好读书罗!
 中e⁴tcin⁵ di¹mai² ta²za:i⁴ yo!

 北京 热闹 真的 啊
 北京 热闹 真的 啊

 北京 熱闹 真的 啊

语气助词除了少数有固定声调以外,一般是随着说话时的感

情、语气不同而高低不同,所以多数不标声调。

(十一) 叹 词

叹词没有固定的声调,不跟其它的词结合,独立于句子之外,表示赞叹、惊奇、喜悦、悲伤等感情。常用的有: xaxa "哈哈"、xai "嗨"、ai "唉"、ui "嗯"等。例如:

二、词组

词组即是实词和实词的组合,布依语实词和实词的组合有联合词组、修饰词组、动宾词组、补充词组、主谓词组等结构类型。 现分述如下。

(一) 联合词组

同类的实词都能构成联合词组。除名词和名词的组合可以不 用连词以外,其它各类词的组合一般需要用连词或副词作连接成 分。例如:

> tsu² vaːi² 黄牛和水牛 黄牛 水牛 jiu³ tua²³ jiu³ zaːi² 又读又写 又 读 又 写 na²² mu³ bau¹ 轻或重 重 或者 轻

 sa:m¹ pu⁴ mu⁵ si⁵ pu⁴ 三个或者四个

 三 个 或者 四 个

 ku¹ tiam¹ muŋ² tiam¹ ti¹ 我和你和他

 我 和 你 和 他

量词要和其它词组合以后,才能组成联合词组。例如:

tu² ni⁴ tiam¹ tu² ti¹ 这只和那只 只 这 和 只 那 ko¹ la:u⁶tsa:ŋ⁵ laŋ¹ ko¹ la:u⁶li⁶ 棵 老张 和 棵 老李 老张的那棵和老李的那棵 pu⁴ ka:ŋ³ pu⁴ ziu¹ tu⁵ si¹ pu⁴tso²。 个 讲 个 笑 都 是 青年 说的 (那个)、笑的 (那个)都是青年人。

(二)修饰词组

两个或两个以上的词组合在一起,其中有一个是中心词,其它的词是修饰或限制这个中心词的。中心词可以是:名词、动词、形容词、量词。

1.以名词为中心的,修饰成分一般在中心词之后,只有数量词(除"一"以外)位于中心词之前。例如:

 名词 (中心词) +名词

 taŋ⁵ vai⁴
 木凳
 pu⁰ paŋ² 布衣服

 凳 木
 衣服布

 名词 (中心词) +形容词
 da:i⁵ diŋ¹ 红花

 鞋 新
 花 红

 名词 (中心词) +动词

pja⁹⁷ zuŋ! 煮的菜 mu¹ taːi¹ 死猪 菜煮 猪 死 名词(中心词)+代词 baːn' ni' 这村 kuŋ⁵se³ zau² 咱们公社 村 这 公社 咱们 数量词+名词 (中心词) ya³ dan¹ tsa¹ 五个碗 五 个 碗 suaŋ¹ pu⁴ se³jaːn⁴ 两个社员 两 个 社员 量词+名词(中心词)+数词"一" dan¹ kwa¹ diau¹ —口锅 口织 ku⁶ tu⁶ diau¹ 一双筷子 双 筷子 一

2.以动词或形容词为中心的,除某些副词以外,修饰成分一般在中心词之前。例如:

形容词+动词(中心词) di¹ kun¹ 好吃 Pja:P7 za:i2 难写 好 吃 难 写 副词+动词(中心词) mi² laːu¹ 不怕 tsi4 nau2 就说 不 怕 就 说 动词(中心词)+副词 pjau! kuan5 先烧 zaːi² tiam¹ 再写 烧 先 写 再

形容词(中心词)+副词

 ma:nº la:i¹
 太辣
 diŋ¹ tça⁴s1⁴
 非常红

 辣
 太
 红
 扎实

 副词+形容词(中心词)

xum6 sa:ŋ¹ 很高mi² la²8 不深很高不深

3.以量词为中心的,修饰成分一般都在中心词之后,只有数词(除"一"以外)在中心词之前,如果有指示代词,指示代词一般在词组最末。例如:

teon⁵ pazi⁶kun² 上面 (那) 件 件 上面 san³ muŋ² ni⁴ 你的这根 根 你 这 个 要 柴 tu² diau¹ 三把 saim¹ vai²⁸ 只 一 三 把 pai² ni⁴ 这次 张 哪 次 这

(三) 动宾词组

两个词组合在一起,前一个对后一个起支配作用,前面的一个词是动词,后面的是宾语。宾语可以是名词、代词、数量词、 联合词组、"的"字结构等。例如:

> le⁵ van¹ 选种 yam⁵ muŋ² 问你 选 种 问 你 tan³ tcoŋ⁵ diau¹ 穿一件 穿 件 一 ku¹ tsu⁴ ka:i⁵ diŋ¹ 我买红的 我 买 的 红

ti¹ yam⁵ laːu⁶tsaːŋ⁵ laːu⁶ li⁶ 他 问 老 张 老 李 他问老张老李

(四) 补充词组

两个词组合在一起,前一个是中心词,后一个是补充说明中心词的。可作中心词的有动词和形容词。

(1) 动词作中心成分的,补充成分一般有:形容词、趋向动词、数量词、"dai⁴"等,表示动作行为的结果、趋向、数量(表示动作行为的次数或经历的时间)、可能。例如:

kun¹ im⁵ 吃饱 nin² tari¹ 射死 吃 饱 射 死 pjaːi³ pai¹daш¹ 走进去 jaːu⁸ ma¹la³ 跑下来 进去 跑 下来 tit⁷ pai² diau¹ 踢一脚 pai¹ saːm¹ ŋon² 去三天 踢 次 一 去 三 天 kun¹ dai⁴ 吃得,能吃 zaːp² mi² dai⁴ 不能挑 得 吃 挑 不 得

2.形容词作中心成分的,补充成分一般是:数量词、名词、 介词结构等,表示形容词的数量、描写形容词的性状。例如:

na^{?7} ya³ tçin² 重五斤 重 五 斤 va:n¹ tw:ŋ² 像糖香 香 糖 sa:ŋ¹ lum³ ku¹ 像我一样高 高 像 我

(五) 主谓词组

组合起来的几个词中, 前面是主语后面是谓语, 组合以后在

句子中只起一个句子成分的作用。主谓词组一般可在句中充当主语、谓语、宾语、定语和补语。例如:(下加——线的是主谓词组)

 ti¹ pai¹ za:p² di¹ nai⁰.
 他去挑好些。(做主语)

 他去挑好些。(做主语)
 我肚子痛。(做谓语)

 我肚子痛
 我肚子痛。(做谓语)

 我见如宜 ti¹ tçai¹ na²。
 我看见他犁田。(做宾语)

 我见如宜 axi¹ ji³naxi⁵, ti¹ ko⁴ vuaŋ¹。

 时候大家休息他做工大家休息的时候,他做活。(做定语)

 ti¹ kaːŋ³ dai⁴ pu⁴pu⁴ yan⁶ di¹。

 他讲得人人称好。(做补语)

三、句子成分

布依语的句子成分有主语、谓语、宾语、补语、定语和状语六种。其中主语和谓语是句子中的主要成分。

(一) 主语和谓语

主语和谓语在句子中的次序通常是:主语——谓语。主语一般都由名词、量词、代词以及联合词组、主谓词组充当,在一定条件下形容词、数量词也可以作主语。谓语通常由动词、形容词和名词充当,主谓词组、数量词也能作谓语。

1.在动词作谓语的句子中,主语和谓语是表述关系。有时主语是施动者,有时主语是受事者。例如:·

se³ja:n⁴ tsu⁴ pu⁶ mo⁵. 社员买新衣服。 社员 买 衣服 新 ku¹ ji⁴tin³ di¹di¹ ko⁴ vuaŋ¹。 我一定要好好劳动。我 一定 好好 做 工dan¹ mo³ bup² pai⁵。 罐子破了。个 罐 破碎 了ku⁵ ku¹ tiaŋ¹ pu⁴law² au¹ pai¹ liau⁴?锯 我 被 谁 拿 去 了我的锯子被谁拿去了?

2.在形容词作谓语的句子中,主语和谓语是 描述 关系。例如:

pu⁴pu⁴ tu⁵ a:ŋ⁵ ta²za:i⁴。 每个人都很高兴。 个个 都 高兴 很 pu⁶ tcoŋ⁵ ti¹ diŋ¹ tca⁴s1⁴。 那件衣服真红。 衣服件 那 红 扎实

3.数量词作谓语的句子,主语和谓语的关系也是描述关系。 例如:

> tein² diau¹ (si¹) tsip³ liːŋ⁴。 一斤 (是) 十两。 斤 一 是 十 两 ti¹ (li⁴) saːm¹ pi¹。 他三岁。 他 有 三 岁

4.在名词谓语句中, 主语和谓语是判断关系。判断动词 si¹ "是"有时可以省略, 但是在否定句中不能省略。例如:

 ti¹ si¹ lu²8su¹。
 他是学生。

 他是学生。
 个天(是)赶集的日子。

 今天街日
 为a:n⁴ ni⁴ ba:n⁴ ²jui⁴。
 这村子(是)布依族村子。

 村 这 村 布依

ŋon²ni⁴ mi² si¹ ŋon²tce⁴。 今天不是赶集的日子。 今天 不 是 街日

复杂谓语 连用的几个动词往往构成复杂谓语,从结构特点看,大体上有下面两种类型:

(1) 连用的几个动词都是同一个主语发出的行为动作,它们中间没有停顿,先后次序不能任意更换。这种类型,叫做连动式的复杂谓语。例如:

ti¹ pai¹ na² ko⁴ vuaŋ¹. 他 去 田 做 工 他下田干活。 sau⁵ lui²⁸bui²⁷ pai¹ tực⁴ tsui⁴ paŋ²。 群 姑娘 去 街 买 布 姑娘们上街买布。

(2) 连用的几个动词不属于一个主语,前一个动词的宾语 是后一个动词的施动者。这种类型,叫做兼语式的复杂谓语。例 如:

xua4 tsu6ci4 jin4 zau2 pja:i3 pai1 na3.华 主席 指引 咱们 走 去 前华主席指引咱们向前进。你叫他 来 吧你叫他来吧。

(二) 宾 语

宾语位于动词之后。可以作宾语的主要是名词、代词以及联合词组、主谓词组、"的"字结构等,在一定条件下数量词、动词也能作宾语。例如:

dawi sw:ni dami pja?7。 园子里种菜。(名词作宾语) 軍 种 罛 muıŋ² za¹ jaːŋ²ma²? 你找什么?(疑问代词作宾语) 你 找 什么 kul ŋaːi6 kaːi5 yaːu1. 我喜欢白的。("的"字结构作宾语) 我 爱 的 ti¹ pai¹ pat² zu:ŋº tu² zu:ŋº mu¹. 他去扫圈 4 屬 他去扫猪圈牛圈。(并列词组作宾语) ti1 naxi1 jo3 za:i2. 他 刚 学 写 他刚学写。(动词作宾语) ti1 au1 sa:m1 va:78 他 要 三 把 他要三把。(数量词作宾语) ku1 zo4 ti1 tsa:n5tca5 min4pin5 liau4. 我 知道 他 参加 民兵 我知道他参加民兵了。 (主谓词组作宾语)

双宾语 有时一种动作行为要求有两个宾语,一个指人,一个指物,这种结构的语序是,动词+间接宾语(指人的)+直接宾语(指物的)。例如:

ti¹ soŋ⁵ ku¹ suaŋ¹ pun³ su¹. 他 送 我 两 本 书 他送给我两本书。 ku¹ yam⁵ muŋ² jaːŋ² zuu¹ diau¹. 我 问 你 样 事 一 我问你一件事。 宾语提前 一般情况下,宾语在动词之后,但有时为了某种需要或者为了强调宾语,借助于介词 au¹ "把"、或副词 je⁰ "也"、mi² "不"、tu⁵ "都"、lian⁴······tu⁵(je⁰) "连······都(也)" 等的帮, 宾语可以提到动词之前。例如:

muŋ² au¹ va:?8 vaːn¹ ku³ di¹.

你 把 把 斧 藏 好
你把斧子藏好。
ti¹ lian⁴ yau⁴ tu⁵ mi² kun¹ tsi⁴ pai¹ liau⁴.
他 连 饭 都 不 吃 就 去 了
他连饭都不吃就走了。
ku¹ jaːŋ²ma² tu⁵ mi² zo⁴。
我 什么 都 不 知道
我什么都不知道。

(三) 补 语

动词和形容词能带补语。补语总是在中心词之后。作补语的主要有动词、形容词、数量词和介词结构,有时主谓词组也能作补语,另外名词能补充形容词。形容词带补语一般不需要结构助词 dai⁴ 的帮助,动词带补语时结构助词 dai⁴ 可有可无。例如,

ti¹ ti² ta:i¹ tu² ku² diau¹.
他打死 只老虎 —
他打死一只老虎。
zi⁶ na² mai³ tçai¹ la²² za:u⁵ di¹.
地田 要 犁 深 耙 好
田地要犁深耙好。
ti¹ nau² di¹ la:i¹ 或 ti¹ nau² dai⁴ di¹ la:i¹.
他 说 好 多 他 说 得 好 多
他说得太好了。

pon² diau¹ pjaxi³ suaŋ¹ taxu⁵.

天 一 走 两 回
一天走两趟。

tu² mwi¹ ma¹ taŋ² jian² daːŋ¹ ti¹ liau⁴。
只 熊 来 到 边 身 他 了
熊来到他身边了。
pjaxi³ ka¹ tciat² liau⁴。
走 腿 痛 了
走得腿都痛了。

(四) 定 语

定语是修饰名词、代词、量词等的成分。定语的位置除数量词(不包括数词"一")在中心词之前以外,其余都在中心词之后。名词、代词、形容词、数量词、动词以及各种词组都能作定语。例如:

du:n¹non² tcon⁵ se³ja:n⁴ di¹ kwa⁵ liau⁴. 日子 群,们 社员 好 过 社员们的生活富裕了。 yau4 pi1ni4 pi6 yau4 pi1kwa5 di1. 谷子 今年 比 谷子 去年 好 今年的谷子比去年的谷子好。 zain² paii6la3 ti1 si1 zain² ku1, 那 是 家 家 下面 下边那家就是我的家。 paui4 mo5 zon2 na2 ko4 vuan1. 媳妇 新 下 田 做 I 新媳妇下田干活。

sa:m¹ pu⁴ se³ja:n⁴ ta:ŋ⁵ mo⁴fa:n³.三 个 社员 当 模范三个社员当了模范。

以动词、联合词组、主谓词组、动宾词组作定语时,后面一般都要带指示代词;形容词作名词的定语时一般也要带指示代词。例如:

tu² nwn² ti¹ mi² kwn¹ nw³.

只 睡 那 不 吃 草 睡的那只不吃草。

ko1 jiu3 la:u4 jiu3 sa:ŋ1 ti1 mi2 di1.

棵 又 大 又 高 那 不 好 又高又大的那棵不好。

sui kui tsui mai puni tii dii ta2za:i4.

书 我 买 来 本 那 好 非常 我买来的那本书很好。

tu² tçai¹ na² ni⁴ di¹ ta²za:i⁴.

只 犁 田 这 好 真的

犁田的这头 (牛) 很好。

ko¹ tam⁵ ni⁴ ma³ mi² sa:ŋ¹.

棵 矮 这 长 不 高 、矮的这棵长不高。

(五) 状 语

状语是修饰动词、形容词的成分。作状语的主要有副词、形容词、时间名词、能愿动词以及表示方位、处所的合成词和介词 结构等。

状语的位置一般在中心词之前,但有少数副词作状语时在中心词之后。例如:

vum²laːi¹ tu¹ ma¹ liau⁴。 大家都来了。 大家 都 来 了 zam4 ta6 ta:i3 la28. 河水太深。 水河太深 pu4law2 nau2 kuan5? 谁先说? 谁 说 先 su¹ ni⁴ di¹ go⁴. 这 (种) 字好学。 字 这 好 学 ti¹ zo⁴ nau² vw:n¹. 他会唱歌。 他会唱 歌 tin' po' pariéla li teuane karm diau'. 脚 山 下面 有 洞 山洞 山脚下面有一个岩洞。 ku¹ ŋon²ni⁴ pai¹。 我今天去。 我 今天 去 ti¹ tai⁵ kui³ja:ŋ⁴ ma¹ taŋ² se³ zau². 他 从 贵阳 来 到 社 咱们 他从贵阳来到咱们公社。

除了以上几种句子成分以外还有同位语和外位语。 同 位 语是: 相等的两个部分,在一个句子中同指一样事物、做同一句子成分,它们中有一个是注解的,有一个是被注解的。在布依语中作同位语的一般只有代词、数量词或以量词为中心的 词 组 。 例如:

ti¹ pu⁴lazu⁴ŋon²ŋon² suan¹ tu¹。他 老人家 天天 教我们。

外位语放在句子的前面, 外位语和句子之间有语音停顿, 句

子中有代词。例如:

 lui?8sai3 ni4, me3 ti1 si1 pu4laui2?

 孩子 这 母 他 是 谁

 这 好 他 是 谁

四、句 子

布依语的句子按结构分, 有单句和复句两类, 现分述如下。

(一) 单句

由一个独立的主谓结构构成的句子叫单句。例如:

po⁶ ti¹ si¹ pu⁴ko⁴miu²。 他父亲是农民。

父 他 是 农民

zwin4min4 kwn5se3 di1. 人民公社好。

人民 公社 好

ku¹ zo⁴ liau⁴. 我知道了。

我 知道 了

但也不是所有的单句都包括主语和谓语两个成分,有的单句 只有主语,有的又只有谓语,有时在一定的语言条件下一个词或 一个词组就是一个单句。单句主要有以下几种:

- 1. 省略句 有时为了语言简炼或突出重点,在一定的语言条件下,可以省略句中的成分。例如,
 - () dai4 va:ŋ6 tsi4 pai1 pat7 zu:ŋ6 mu1.

得 空 就 去 扫 圈 猪

- () 有空就去扫猪圈。(省略主语)
- () tsu:ŋ⁵ sui tsi⁴ pai¹.

放 书 就 去

() 放学就去。(省略主语)

pu'law² pai¹? ku¹ ()。 谁 去 我 谁去? 我 ()。(省略谓语) vuin²laːi¹ tu⁵ pai¹ ko⁴ vuaŋ¹ liau⁴, muŋ² () ni? 大家 都 去 做 工 了 你 呢 大家都劳动去了。你 () 呢? (省略谓语)

2. 无主语句 无主语句是不依赖语言环境或条件,句中不需要主语就能表达完整的意思。例如:

tau³ vuin¹ liau⁴。 下雨了。 下 雨 了 mjaŋ³ kuin¹ ian¹。 别抽烟。 别 吃 烟

8.独词句 在一定的语言环境或条件下,只用一个词或一个词组,就能表达一个完整的意思的是独词句。例如:

vi²! 火! ja:ŋ²ma²? 什么? sa:n³ xui³ lo! 散会罗!.

(二) 复 句

复句由两个或两个以上单句所组成,根据它们之间意义上的 关系,又分联合复句和偏正复句两种。

复句的各分句之间常常用一些关联词来连接,作关联词的一般是连词和某些有关联作用的副词。有的复句,由于分句与分句之间意义很紧密,也可以不用关联词。

- 1. 联合复句 联合复句各分句之间的关系有以下几种:
- (1) 并列关系 一般不需要关联词语。有时分句中的副词 能起关联作用。例如:

lun4min4 ko4 na2, kun5zun4 ko4 vuan1.

农民 做 田 工人 做 工 农民种田,工人做工。

zum² mi² po⁵ liau⁴, vum¹ mi² tau³ liau⁴, taŋ¹ŋon² je⁵ 风 不 吹 了 雨 不 下 了 太阳 也 ua²² tau³ liau⁴.

出来了 风停了, 雨住了, 太阳也出来了。

白薯不仅可以吃,而且用处也多。

(2) 递进关系 分句和分句之间往往用 jiu³ "又", mi²ka:?³ "不仅", mi²ta:n³············ "不但······而且······" 等词来连接。例如:

ti¹ tge⁴sou³ pei⁵pin⁴, er⁴tge⁶ ja:n³ ka:i⁶tsun³。 他 接受 批评 而且 愿 改正 他接受批评,而且愿意改正。 lui²²8man² mi²ka:²²8 kun¹ dai⁴, er⁴tge⁶ juŋ³tsu³ je⁶ la:i¹。 白薯 不仅 吃 得 而且 用处 也多

(3) 选择关系 分句和分句之间通常用 mui "或者、或是", mi²si¹……tsi⁴si¹……"不是……就是……"等词连接。例如:

muŋ² pai¹ mu³ ku¹ pai¹?

你 去 或是 我 去
你去或是我去?
mi² si¹ ŋon²tsua²² pai¹, tsi⁴si¹ ŋon²zuu² pai¹。
不是 明天 去 就是 后天 去
不是明天去,就是后天去。

- 2. 偏正复句 一般是偏句在前,正句在后。各分句之间有 以下几种不同的关系:
- (1) 转折关系 这类复句常常在正句前 面 用 ko⁶si³ "可是", ta:n³si³ "但是"等关联词语。有的偏句还用 sui⁵za:n⁴ "虽然", mi²kun³ "不管"等关联词语与正句相呼应。例如:

sui⁵zaːn⁴ kwa⁵ tsui² liau⁴, taːn³si³ sau⁵se³jaːn⁴ xaːi⁴ mi² 虽然 过 时 了 但是 社员们 还 不 jaːn³ taːu⁵ pai¹.

愿 回 去

虽然时间已经过了,但是社员们还不愿意回去。

(2) 假设关系 偏句中常用 zu⁴ko⁶ "如果",正句中常用 副词 tsi⁴ "就"前后呼应。例如:

zu⁴ko⁶ ŋon²tsua⁹⁸ mi² tau³ vwn¹, zau² tsi⁴ 如果 明天 不 下 雨 咱们 就 pai¹ yau³ tœ⁴.

去 进 街

如果明天不下雨,我们就去赶集。

 $zu^4k_0^6$ ti¹ ma¹, ku¹ tsi⁴ ta:u⁵ pai¹ za:n².

如果 他 来 我 就 回 去 家 如果他来,我就回家去。

(3) 条件关系 这类复句常用 ka:²⁸li⁴ "只有", tsu⁴fei⁵… …jaŋ⁴…… "除非……才……", tsi⁴ "就" 作关联词语. 有时也用mi²kun³ ……tu⁵…… "不管……都……"、"无论……都……"等关联词语前后呼应。例如:

kaː²²³li⁴ ti¹ ma¹, kuŋ⁵tso⁴ ni⁴ jaŋ⁴ ko⁴ dai⁴ di¹. 只有 他 来 工作 这 才 做 得 好 只有他来, 这工作才做得好。 mi²kun³ bun¹ tgiaŋ⁴ bun¹ zau³, ti¹ ŋon²ŋon²
不管 天 冷 天 热 他 天天
tu⁵ pai¹ ko⁴ vuaŋ¹。
都 去 做 工
不管天冷天热,他天天去做工。

(4) 因果关系 在偏句中常用 jin⁵vei³ "因为",在正句中常用 so⁶ji⁶ "所以"互相呼应。有时也可以不用关联词语。例如,

jin⁵vei³ pi¹ni⁴ vuun¹zam⁴ la:i¹, so⁶ji⁶ miu² 因为 今年 雨 水 多 所以 庄稼 ma³ dai⁴ di¹。 生长 得 好

因为今年雨水多, 所以庄稼长得好。

 $za:p^7$ ni^4 na^{97} $la:i^1$, ku^1 $za:p^7$ mi^2 dai^4 .

担子 这 重 太 我 挑 不 得 这担子太重、我挑不动。

有些偏正复句,依靠一定关联词语的帮助,也可以正句在前,偏句在后。例如:

ti¹ mi² pai¹ liau⁴, jin⁵vei³ ti¹ mi² va:ŋ⁰.
他 不 去 了 因为 他 不 空
他不去了,因为他没空。
muŋ² pai¹ yan¹ nai⁶ pa, mian⁶te⁴ taŋ² luat².
你 去 快 些 吧 免得 到 迟
你快去吧,免得迟到。

3. 复句的紧缩,这是用单句的形式,表示复句的内容的句子。有的是借助连用的固定副词造成的。例如:

paŋ² ni⁴ kuːn³ tam³ kuːn³ di¹. 这布越织越好。 布 这 赦 织 赦 好 teoŋ⁵ti¹ kuːn³ nau² kuːn³ ziu¹。 他们边说边笑。 他们 边 说 边 笑

有的偏正复句,在分句之间用副词 tsi⁴ "就"或 mi² "不" 作关联词构成紧缩句。例如:

mun² ja:n³ pai¹ tsi⁴ pai¹.

你愿意去就去。(紧缩句)

比较: zu⁴ko⁶ muŋ² ja:n³ pai¹, muŋ² tsi⁴ pai¹。
如果 你 愿意 去 你 就 去
如果你愿意去。你就去。

pu4 vun² ni4 muŋ² mi² yam5 mi² ka:ŋ3.

个 人 这 你 不 问 不 讲 这个人你不问不讲。(紧缩句)

比较: pu⁴ vum² ni⁴ muŋ² mi² yam⁵ ti¹, ti¹ tsi⁴
个人这你不问他他就
mi² kaːŋ³。

不 讲

这个人你不问他,他就不讲。

(三) 句子的语气

布依语的句子按语气可以分为陈述句、疑问句、祈使句、感叹句等四种:

1. 陈述句 叙述一件事情,有时带有表陈述语气的助词 liau⁴ "了", pai⁵ "了", lo "罗"等。例如:

kuŋ⁵zwn⁴ luŋ⁴min⁴ si¹ pi⁴nuaŋ⁴。 工人、农民是兄弟。 工人 农民 是 兄弟 lw²⁵sai⁵ ni⁴ di¹tçai² ta²zaːi⁴。 这孩子真可爱。 孩子 这 可爱 真 ti¹ pai¹ liau⁴. 他去了。 他 去 了 ti¹ mi² pai¹ lo. 他不去罗。 他 不 去 罗

- 2. 疑问句 疑问句有以下几种表示方法:
- (1) 用疑问代词 lau² "哪". ja:ŋ²ma² "什么" 等表示。例如:

ti¹ si¹ vuin² se³ laui²? 他是哪个公社的人? 他 是 人 社 哪 muin² au¹ jaːŋ²ma²? 你要什么? 你 要 什么

- (3) 陈述句末尾加否定副词 vi⁶ "未"或 mi² "不"。例如: muŋ² kun¹ yau⁴ vi⁶? 你吃饭了没有? 你 吃 饭 未 muŋ² zo⁴ su¹ mi²? 你识字吗? 你 会 字 不
- (4) 用肯定否定相叠的方式。例如:
 ja:ŋ² paŋ² ni⁴ man⁶ mi² man⁶ ni?
 样 布 这 牢固 不 牢固 呢
 这种布结实不结实?
 ti¹ ma¹ mi² ma¹?
 他 来 不 来
 他来不来?

(5) 在选择式谓语的两个成分之间用连词mu⁵"或者、或是"连接,表示疑问。例如:

 muŋ² ŋon²tsua?8 ma¹ mu³ ŋon²zw² ma¹?

 你 明天 来 或者 后天 来

 你明天来还是后天来?

 ŋon²ni¹ paː²8 zi³ mw³ au¹ vwn²?

 今天 挖 地 或 拿 柴

 今天挖地还是砍柴?

(6) 用疑问语调。例如:

muij² zo⁴ ka:ŋ³ ya:u⁵ ya:²⁷? 你 会 讲 话 汉族 你会说汉话? ti¹ tsu⁴ ma¹ tçi²ni⁴? 他 肯 来 这里 他肯来这儿?

8. 祈使句 常常省略主语,有时也可以在陈述句中加祈使语调,或者加表示祈使的语气助词。例如:

(muŋ²) au¹ vaː²² tçiau² jiːn² yau³ ku¹!
(你) 把 把 剪刀 递 给 我
(你) 把剪刀递给我!
yau³ ku¹ pai¹ pa! 让我去吧!
给 我 去 吧
muŋ² mjaŋ³ ma¹ lo! 你别来罗!
你 别 来 罗

4. 感叹句 一般是用叹词或在句末加语气助词表示比较强 烈的情感。例如: vo! ti¹ si¹ laːu⁴tuŋ³ mo⁴faːn³!
啊 他 是 劳动 模范
啊! 他是劳动模范!
pu⁴ ti¹ ziaŋ² laːu⁴ ya!
个 那 力气 大 啊
那人力气真大呀!
ŋon²ni⁴ di¹mai² ta²zaːi⁴ yo!
今天 热闹 真的 啊
今天真热闹啊!

五、布依语中一些新起的语法现象

一般说来,语言中语法的稳定性是较大的,但由于布汉两族人民长期密切交往,布依语早就从汉语中吸收了一定数量的词语;尤其是解放以后,随着社会主义革命和社会主义建设的需要,现代布依语中吸收了大量的现代汉语词语,因此布依语语法在汉语的影响下也有了一些新的发展。最明显的有以下几点。

(一) 修饰词组的新词序

1. 布依语中以名词为中心的修饰词组,除数量词作修饰成分外,一般的词序是: "中心词+修饰成分"。但由于汉语词语的借入,同时吸收了"修饰成分+中心词"的词序,使布依语中以名词为中心的修饰词组同时有: "中心词+修饰成分"和"修饰成分+中心词"两种并用的结构形式。例如:

布依语原有的词序

pu⁴su³ kue⁴tça⁵ zau² 咱们国家的主人 主人 国家 咱们 zwn³vu³ teoŋ⁵ti¹

他们的任务

任务 他们

吸收汉语的词序

kue⁴tca⁵ ti⁵ tsu⁶zum⁴ 国家的主人

国家 的 主人

vei³ta³ ti⁵ tsu⁸kue⁴ 伟大的祖国

伟大 的 祖国

2. 序数词原来一般位于被修饰的名词之后,由于受汉语的 影响,现在有两种并用的形式。例如:

ko³ tai⁴n,i⁰ 或 ti³er³ ko³ 第二课

课 第二 第二 课

tso⁶ tai⁴sa:m¹ 或 ti³sa:n⁵ min⁴ . 第三名

名 第三 第三 名

(二) 出现了结构助词

布依语中词和词的组合主要是依靠词序的先后表示它们之间的关系,一般很少用虚词。但随着大量现代汉语词语的借入,吸收了汉语的结构助词"的"(读 ti-l)。另外,在汉语影响下,本民族固有词 dai⁴ "得"也起结构助词的作用了。

1. 吸收了汉语结构助词 ti⁵ "的", 出现了原来布依 语 中 没有的结构形式。例如:

din¹ ti⁵ din¹, ya:u¹ ti⁵ ya:u¹ 红的红, 白的白 红 的 红 白 的 白 pai¹ ti⁵ pai¹, ma¹ ti⁵ ma¹ 去的去, 来的来 去 的 去 来 的 来

2. 在表达大量反映社会新事物的抽象概念和较复杂的修饰结构中,结构助词 ti⁵ "的"的用法更普遍了。例如:

 ?ju⁵ ta³ fa⁴tsa:n⁶ ti⁵ tçi⁵tsu⁶ sa:ŋ³

 在 大 发展 的 基础 上

 在大发展的基础上

 luŋ⁴tsun⁵ zwn⁴min⁴ kuŋ⁵se³ ti⁵ swn⁵tsa:n⁶ ts1⁵liau³

 农村 人民 公社 的 生产 资料

 农村人民公社的生产资料

比较: kaːi³ swin³tsaːn³ tsl³liau³ luŋ⁴tswin⁵ zwin⁴min⁴ kuŋ⁵se³ 的 生产 资料 农村 人民 公社 农村人民公社的生产资料

8. 本民族固有词 dai'"得"原来只用在数量词作 补语之前,由于受汉语影响,它的作用扩大了。例如:

muŋ² nau² di¹ ta²zaːi⁴。 你说得真好。 你 说 好 真的 muŋ² nau² dai⁴ di¹ ta²zaːi⁴。 你说得真好。 你 说 得 好 真的

以上两种说法并存并用,但在有些句子中,dai⁴ 却往往非用不可。例如:

ti¹ ko⁴ dai⁴ pu⁴pu⁴ nau² di¹ tsai².
他 做 得 个个 说 好 齐
他做得人人都说好。
co⁴ciau³ tu¹ paːn⁵ dai⁴ kwn³ di¹ liau⁴.
学校 我们 办 得 更 好 了
我们的学校办得更好了。

(三) 虚词的增加

由于按照汉语的词序吸收了大量的现代汉语词和词组,在布依语中随着吸收了不少的虚词,特别是副词和连词。如:tu⁵"都",

tsui³ "最"、xum6 "很", je⁸ "也", ta:i³ "太", ta³ka:i³ "大概", jin⁵vei³ "因为", so⁶ji⁶ "所以", sui⁵za:n⁴ "虽然", ko⁶si³ "可是"、ta:n³si³ "但是", jiu⁴ji⁴ "由于", jin⁵tsl⁶ "因此"等等。这些副词和连词的增加, 丰富和加强了布依语的表达能力。

(四) 同位语的新成分

布依语原有语法结构中名词不作同位语。由于汉语的影响, 现在名词也可以作同位语了。例如:

> suin⁵tsa:n⁶ tui³tsa:n⁶ vei⁴ la:u⁶lin⁴ tiam¹ 生产 队长 韦 老林 和 tgonj⁵se⁵jan⁴ ²ju⁵ pa:n⁴ po¹ da:i¹ zi⁶。 群 社员 在 旁边 坡 薅 地 牛产队长韦老林和社员们在山坡薅地。

方言土语

一、土语的划分

布依语各地的词汇和语法结构一致性相当大,语音的对应也较整齐,语法上虽然有些细微的差异,但没有地域性的规律,各地不同的词也不容易找出明显的地域分界来。因此,布依语内部没有方言的差别。我们主要根据语音的差异和部分词汇的不同,把布依语划分为黔南(第一)、黔中(第二)、黔西(第三)三个土语。各土语的分布地区如下表。

/黔南(第一)土语区:

包括望谟、安龙、罗甸、贞丰、兴义、册亨、独山、荔波等县和惠水、长顺、兴仁、紫云、关岭、平塘、都匀、镇宁等县的部分地区。

黔中(第二)土语区:

布依语

包括贵阳、贵定、清镇、龙里、平坝、安顺、织金、黔西等县(市)和惠水、长顺、都匀三个县的大部分地区,独山县的小部分地区。

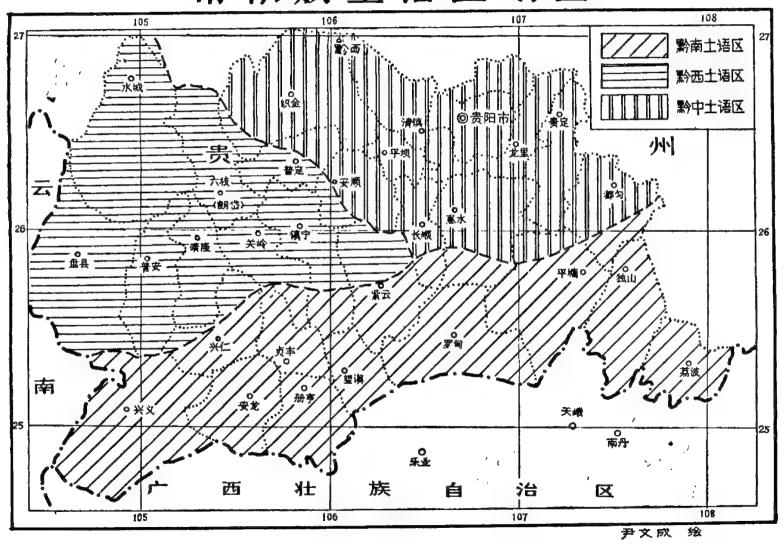
黔西(第三)土语区:

包括普安、晴隆、盘县、朗岱、普定、水城等县和镇宁县的大部分地区,关岭的大部分地区及紫云、兴仁等县的小部分地区。

附布依族土语区划图 (见第67页)

黔南土语区的布依族人口在本族总人口中占的比例较大, 黔中和黔西两个土语中布依族人口占本族总人口的比例较小。

布依族土语区划图



二、各土语的主要特点

(一) 语音方面

- 1. 黔南土语的主要语音特点 ① (对黔中和黔西两个土语而言):
- (1) 黔南土语有 a、i、o、u、w、e、1七个单元音,前五个单元音在m、n、f、p、t、k 辅音韵尾之前,一般都有长短的区别,其中在韵尾前的 e 和长 o, 在黔中和黔西两个土语中的绝大多数地区复音化为 ia 和 ua。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
do:ŋ4	duaŋ⁴	duaŋ⁴	硬
so:n1	suan¹	suan¹	教
pet ⁷	piat ⁷	piat ⁷	八
zeŋ²	ziaŋ²	ziaŋ²	力气

(2) 这个土语的 c 声母和黔中、黔西土语的 ts 声 母 相 对 应。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
çuı²	tsw²	tsu ²	时间
ço²	tso ²	tso ²	年轻
çiŋ¹	tsiŋ¹	tsiŋ¹	牵

(3) 黔南土语有腭化声母 pj、mj, 黔中土语的大部分地区和黔西土语没有腭化声母 pj、mj, 只有单纯的 p、m 声母。例如:

①语音特点,只对固有词语而言,不包括现代汉语借词语音。其它 土 语 也 是如此。

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
$\mathbf{p}\mathbf{j}\mathbf{a}^1$	pa ¹ (pja ¹)	\mathbf{pa}^1	鱼
pjau¹	pau¹(pjau¹)	pau ¹	烧
mja:n4	ma:n4(mja:n4)	main4	踩

(4) 黔南土语的许多地方有tw、lw、sw、zw、gw、jw、kw、nw 等唇化声母,而黔中和黔西土语一般只有kw、nw 两个唇化声母。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
twa²	to ²	to ²	秤锤
lwa²	la²	la²	锣
swa²	sa²	sa²	竹筏
zwa:m¹	za:m¹	$sain^1(jaim^1)$	抬
cwa:ŋ²	$tsa:\eta^2(tca:\eta^2)$	tsa:ŋ²	床
jwa4	_	•	撵
kwa²	kwa²	kwa²	右
ŋwi ⁶	ŋwi ⁶	Ŋwi ⁶	果仁

- 2.黔西土语的主要语音特点(对黔南和黔中土语而言):
- (1) 大部分地区本民族固有词有送气音声母 ph、th、kh、tsh等。这些送气音声母一般出现在阴调类,其中多数出现 在第 3 调。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
pa^3	pa^3	\mathbf{p} h \mathbf{a}^3	大姑母
tai³	tai ³	thai ³	哭
ka³	ka³	kha³	杀
com³	tsam³	tsham³	戴

(2) 黔南和黔中土语的 s 声母, 黔西土语的部分地区读为

边擦音声母 4。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
sa ¹	sa ¹	4a ¹	纸
sa: i¹	sari ¹	4a:i¹	带子
sa:n¹	sami	4a:n1	编

(8) 黔西土语没有ta声母(黔中土语的部分地区也如此), 黔南土语和黔中土语的多数地区念ta声母的字在黔西土语读作k 声母。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
tçau³	tçau³(kau³)	kau³(khau³)	头
tço:ŋ¹	teuaŋ¹	kuaŋ¹	鼓
tça :ŋ¹	tea:ŋ¹	ka:ŋ¹	中间

(4) 黔西土语辅音韵尾前的元音,除 a 分长短外, i、u、u 都不分长短。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
liŋ²	liŋ²	liŋ²	猴子
lixŋ²	li:ŋ²	liŋ²	粮
luŋ²	luŋ²	luŋ²	大舅
luːŋ²	lu:ŋ²	luŋ²	铜
\mathbf{v} uin ⁱ	vun¹	fən¹	雨
vu:n¹	$\mathbf{v}\mathbf{u}\mathbf{m}^{1}$	fən¹	山歌

黔南土语	黔中土语	黔西土语	图 汉义	
pauı4	paw ⁴	pa ⁴	媳妇	

tau²	taw²	ta²	看守
daw¹	daw¹	da^{i}	内
tauı¹	tau ¹	taı	胗

(6) 黔南土语和黔中土语的单元音韵母 i、u, 黔西土语的绝大多数地区都读为复元音 ei、əu。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
\mathbf{pi}^1	pi^1	pei¹	年
di¹	di¹	dei^1	好
tu¹	tu¹	təu¹	17
$\mathbf{m}\mathbf{u}^1$	$\mathbf{mu^i}$	məu¹	猪

(7) 黔南和黔中两土语的单元音韵母 e、o, 在黔西土语中有的地方读为复元音 ie、uə, 而黔南和黔中两土语的复合元音韵母 a:i 和 a:u, 在这些地方却又读为单元音 e 和 o。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
mo^5	mo^5	muə ⁵	新
to^5	to ⁵	tuə⁵	大黄蜂
le ⁶	le ⁶	lie ⁶	选
me ⁶	me ⁶	mie ⁶	母
ta:i1	ta: i¹	te^{i}	死
· nari ⁵	na:i ⁵	$ m ne^5$	累
ba:u ⁵	ba:u ⁵	bo ⁵	青年,男情人
taru ⁵	ta:u ⁵	to^5	返, 转

(8) 这个土语的个别地方辅音韵尾 m 合并于 n. p 合并于 k 或 ? (黔南土语有个别地方也如此)。 水城田坝辅音韵尾 只 有 n, n (m 并于 n), 其它韵尾全部脱落。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
sa:m¹	$sarm^1$	saːŋ¹	
sa : ŋ¹	sa:ŋ¹	saːŋ¹	高
tap ⁷	tap*	$ta^{97}(tut^5)$	肝
tak ⁷	ta ⁹⁷	$ta^{97}(tw^5)$	舀
ta:t7	taːt²	taːt ⁷ (ta ⁵)	削(果皮)

(9) 黔西土语有的地方只有五个舒声调,两个促声调。黔南和黔中两个土语的第3、4两调,黔西土语合并为一个调值。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
ma³	ma³	ma³	(生)长
ma4	ma ⁴	ma^3	马
ça³	tsa³	tsa ³	等候
ça ⁴	tsa ⁴	tsa³	柴刀

(10) 这个土语的擦音声母,在一定声调条件下有清油对立,一般是清擦音声母只出现于单数调类,浊擦音声母只出现于双数调类,但由于第3、4两调合并,第3调(实际是其它土语的第4调)也出现浊擦音声母。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
vun¹	vun¹	fən¹	雨
vun²	vun²	vən²	人
fun²	vun²	vən²	柴
zok ⁷	ZO ⁹⁷	\$0 ⁹⁷	六
zok ⁸	ZO ⁹⁸	zo ⁷⁸	鸟
ziu³	• ziu³	giu³	提
ziu ⁴	ziu ⁴	jiu³	混合

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
ha:n1	ya:n¹	harn ¹	答应
ha:n²	ya:n²	ĥa:n²	扁担
zam³	zam³	$\mathrm{sa}\mathfrak{g}^3$	砍
zam ⁴	zam ⁴	zaŋ³	水

总的说来,黔西土语的语音特点较多,而镇宁北部、郎岱东部、普定等地又是这个土语中最突出的地区。

3.黔中土语的主要语音特点(对黔南、黔西两土语而言):

从列举黔南和黔西两土语的语音特点中可以看到,黔中土语除了和黔南土语有些共同点之外,它和黔西土语之间也有个别的共同之处。这些上面已经涉及到了的,就不再重列。此外,它自己最突出的特点是没有 \mathbf{f} 、 \mathbf{c} 、 \mathbf{h} 声母。黔南土语的 \mathbf{f} 声母和黔西土语的 \mathbf{f} 或 \mathbf{v} 声母,黔中土语都读为 \mathbf{v} ,黔南土语的 \mathbf{c} ,黔中土语和黔西土语一样,都读作 \mathbf{ts} (见黔南和黔西土语语音特点有关例词),黔南土语的 \mathbf{h} 声母和黔西土语的 \mathbf{h} 或 \mathbf{d} 声母,黔中土语都读为 \mathbf{v} ,或因元音条件读为 \mathbf{v} 和 \mathbf{i} 。例如:

黔南土语	黔中土语	黔西土语	汉义
ha:u¹	ya:u¹	ho1	白
hap ⁸	yap ⁸	hap ⁸	咬
hoŋ¹	vaŋ¹	həŋ¹	红稗
hen²	iian²	hian²	边沿

其次,黔中土语的平塘、安顺等地没有 au 韵母 (这点黔南土语的安龙、贞丰、兴仁、独山也一样),其它地区 的 au 韵母,在这些地方读作 ai。如:"清洁","胗",黔中土语和黔南土语多数地方读为 sau¹和 tau¹,而平塘、安龙等地读为 sai¹和 tai¹。

声调系统,布依语各土语的声调系统比较一致。除黔西土语

个别地方只有五个舒声调以外,其它各地都有六个舒声调。两个促声调(出现在以塞辅音 p、t、k或°作韵尾的音节中)即第7、8两调,除黔西土语和黔南土语的少数地方,各只有一个调值以外,其余各地都因元音长短调值有分化,有的是第7调长短元音调值分化,有的是第8调长短元音调值分化,有的有四个调值,即第7、8两调长短元音都各有一个调值。

各地调值一般的特点是:单数调类 (阴类调) 的调值比双数调类 (阳类调) 的调值高一些,但这并不是绝对的。

综合三个土语的语音特点,列表比较如下:

布依语土语语音对应表

	7	. MI MI E	3 79 EZ .	~
音 变 性 质	语	音 对	应	说 明
	黔南土语	黔中土语	黔西土语	
唇齿擦音的变化	f v	V	f v	
擦音清浊的变化	h	(v)(j)	h fi	
送气音的有无	无	无	有	
唇化音的有无	有	只有 kw,ŋw	只有 kw,ŋw	
腭化音的有无	有	无(有)	无	(有)表示少数 地方有腭化音
ts声母的读法	Ģ	ts	ts	
tc 声母的有无	有	有(无)	无	(无)表示少数 地方无tc声母
s声母的读法	8	S	4 (s)	(s)表示有的 地 方 读 s 音
带韵尾次髙元音	-e-	-ia -	- ia -	
单复的变化	-0-	-ua-	-ua-	

	-i	-i	-ei	
不带韵尾高元音	-е	-е	-ie	
和次高元音的变化	-u	-u	-อ _ั น	
	-0	-0	-uə	
复合元音 au,	-aw(-ai)	-au(-ai)	9-	黔南,黔中少
	-ari	-ari	-е	数地方 au 变
aːi, aːu 的变化	-aru	-aru	-0	ai
	- i -	- i -	•	
辅音韵尾前	-i:-	-ir-	- j -	
i、u、u、元 音	- u -	-u-	- u -	•
1, u, w, /L ff	-u:-	-น:-	- u	,
长短的分合	-u-	-w-	- u -	
	-u:-	-wr-		
	m	m		黔中, 黔西有
辅音韵尾m和ŋ,	ŋ	ŋ	ŋ	的地方k读?。 黔西有些地方
p和k的分合	p	р	k(?)	长元音后的
F 41 13 23 H	k	k(?)	, ,	k 已失落

(二) 语法方面

布依语内部语法基本规律是一致的,只是某些虚词的用法上有差别,但这种现象是错综的,找不出地域上的一致性,而且这与汉语的影响有关。如"红的红"中的"的",在黔南和黔西两土语的部分地区用 ka:i⁵"的",其他地区一般都借用汉语ti⁵"的"。例如:

"最"在黔南和黔中两个土语的部分地区用 la:i¹ "多"或 ku⁴ 放在中心词之后,其它地区都借用汉语 tsui⁵ "最",放在中心词之前。例如:

 di¹ kui⁴
 最好
 tsui⁵ di¹ 最好

 好
 最好

 saːŋ¹ laːi¹ 最高
 tsui⁵ saːŋ¹ 最高

 高多
 最高

(三) 词汇方面

布依语各土语之间,基本词汇相同的比例相当大,方言歧异的词很难找出相同的分界线来,只有少数的一些词,可以大体上看出它们和土语的关系,但这种情况也往往是交错的。例如:

汉	X	黔南 土 语	黔中土语	黔西土语
绿		lok ⁸	lu⁴(或jau¹)	jau¹(或 sau¹)
花		va¹	da: i ⁵	daːi⁵(或fa¹)
(鸡))冠	vw:n¹	zu³	su³(或fən¹)
锅		ca:u ⁵ (或kwa ¹)	kwa¹	tso ⁵
裤子		va⁵(或guːŋ¹)	tsurŋ¹	fa ⁵
豆子	•	lwk ⁸ tu ⁸	lw?8ma:?7	lui ⁹⁸ tu ⁸
		(或lwk ⁸ twwə ⁶)		(或 lɯʔ ⁸ pei ⁸)
碗		tui ⁴ (或vaːn³)	tsa¹	tui⁴ *
甑子		naŋ³(或zai¹)	zai¹	naŋ³ (或 sai¹)
密		ti ⁶ (或na¹)	na¹	ti ⁶ (或na¹)
洗澡		a:p7	zwːt³(或sui⁵)	aːp ⁷ (或ə ⁹⁷)

我们曾根据过去调查的材料,用了大约三千五百多个常用词,各土语选了一些代表点(黔南土语区望谟、荔波,黔中土语区贵筑、龙里、织金,黔西土语区镇宁)进行比较,其结果见下表:

比	百 较	分点	·H	类别	相同或相近的词	互相不同的词
望	谟		荔	波	71.55	28.45
望	谟	:	贵	筑	65.52	34.48
望	谟		镇	宁	63.56	36.44
荔	波	2	贵	筑	66.80	33.20
贵	筑		镇	宁	56.13	43.87
贵	筑	:	织	金	83.92	16.08
镇	宁	8	龙	里	66.72	33.28
荔	波	:	龙	里	76.57	23.43
织	金	:	龙	里	74.96	25.04
平		均		数	69.52	30.48

从这几个代表点的比较结果,我们可以看到,黔南和黔中两土语之间相同或相近的词约有70%以上,黔南和黔西两土语之间相同或相近的词约有60%以上,黔中和黔西两土语之间相同或相近的词约有50%以上。同时可以看到,布依语各土语之间词汇异同的百分比,和有的土语内部各点词汇异同没有多大悬殊。布依语内部的差别主要表现在语音上,因此划分布依语土语的主要依据是语音。

在语音上,各土语都有自己的一些特点,但比较起来,黔西

土语的特点较多,因此三个土语之间,黔南土语和黔中土语之间的差别较小,而黔南和黔中两土语与黔西土语之间的差别要大些。黔南土语的人和黔中土语的人互相交际比较容易,而黔南、黔中两土语的人和黔西土语的人互相交际就比较困难。但随着社会发展,随着民族内部以及各民族之间的交往日益增强,各土语之间的一些差异必将会逐步减少。

文 字

布依族过去没有代表自己语言的文字,解放前,民间曾经有人在汉字的基础上想出些办法记录自己的语言,一种是借汉字形义,如: 兒 (lwk³),三 (saːm¹),一种是借汉字的音,如: 纳 (na²田),打 (ta³河),蛮 (baːn⁴村);另一种是借用汉字形声结合的办法,如: 箝 (nɨn²铜鼓),岜 (pja¹石山),哓(nau²说)。这些办法,虽然在记事和记录民间歌谣方面,曾经起到一些作用,但很不科学,而且因人而异,所以没能通行。

长时期以来,布依族人民希望有自己的文字。解放后,为了提高布依族人民的文化科学水平,曾在1956年创制了布依文。

一、布依文创制的经过

在确定布依文方案以前,中国科学院少数民族语言调查第一工作队曾对布依语进行了全面系统的调查研究,并和同一语支关系密切的壮语进行了比较研究,认为布依语内部一致,只可划分为三个土语,只需要创立一种文字。同时,由于布依语和壮语非常接近,在语音上对应相当整齐,语法结构也很一致,两族人民居住的地区相连。为了便于布依族和壮族人民之间经济、文化科学的交往,于1956年11月在贵阳召开的布依族语言文字问题科学讨论会上,决定采取布依文和壮文联盟的方针,并通过了布依文方案(草案)。

二、布壮文字联盟的具体措施

- (1) 布依文字母的形式和壮文一致。
- (2) 布依语和壮语同源的语词,书写形式和,壮文一致,个别字母的读音,布依语和壮语标准音不同的,不强求一致。
- (8) 现代汉语借词在靠拢汉语普通话的原则下,基本依照布依语中的读音拼写。
- (4) 在布依族地区普遍性大而为壮文所没有的词,适当吸收到布依文里。
- (5) 在布依族地区选择一个读音参考点,第(8)、(4) 两项所说的语词,基本上根据读音参考点的读音拼写。

根据上述第(5)项的规定,选定了龙里县羊场作为布依文的读音参考点。

(引自1956年11月在贵阳召开的布依族语言文字问题科学讨论会文件)

三、布依文

布依文是根据布壮文字联盟的方针及其具体措施制订的。它 以拉丁字母为基础,尽量靠拢汉语拼音方案。布依语和汉语相同 或相近的音,尽可能用汉语拼音方案里相当的字母表示;汉语里 没有的音,酌量增制新字母或用双字母表示。现将文字的字母形 式、声母、韵母、声调分别介绍如下:

(一) 字 母

布依文有三十三个字母,字母形式及其读音如下:

字母形式:	a	b	Б	c	d	a	Э
音标对照:	а	p	ър	ts	t	?d	ă

字母形式:	е	f	g	h	i	k	1
音标对照:	е	f	k	x	i	-k	1
字母形式:	m	n	ŋ	0	ө	p	r
音标对照:	m	n	ŋ	0	ŏ	-p	Z
字母形式:	8	t	u	ш	٧	x	У
音标对照:	8	-t	u	tu	V	Ç	1
字母形式:	8	3	प	3	ь		

表中最后五个是声调字母。

(二) 声 母

布依文有二十三个声母,原则上是一个单纯辅音用一个字母表示,腭化辅音和唇化辅音用双字母表示(腭化用 y, 唇化用 v), 舌面塞擦音 to和舌面鼻音 n 也用表示腭化辅音的办法表示。现将布依文声母列表如下: (布依文声母后面[]内是国际音标)

(三) 韵 母

布依文韵母共有一百二十个拼写形式。韵母由元音字母或元音字母加韵尾(元音字母或辅音字母)构成。

布依文有八个元音字母 a [a:], θ [a] (只用于 韵尾 前), θ [e:], θ [i], θ [o] (只用于韵尾前), θ [u], θ [u], θ 其中有 a, θ , θ , θ [o] (只用于韵尾前), θ [u], θ

i、u、w 的后面表示过渡音。

布依文韵尾的拼写,舒声韵韵尾有[-i]、[-u]、[-w]、[-m]、[-n]、[-ŋ]分别用字母 i、u、w、m、n、ŋ、表示。塞声韵的韵尾[-p]、[-t]、[-k],因调类不同分别用两套字母表示,第七调用p、t、k,第八调用b、d、g。现将布依文韵母列表如下:

a	aj	au	•		am	an	aŋ	ap	at	ak	ab	ad	ag
	əi	әu		əш	əm	ən	əŋ	əр	ət	ək	эb	эd	əg
е	ei	eu			em	en	eŋ	ep	et	ek	eb	ed	eg
i		iu			iem	ien	ieŋ	iep	iet	iek	ieb	ied	ieg
			,		im	in	iŋ	ip	it	ik	ib	id	ig
0	oi	ou			om	on	oŋ	op	ot	ok	ob	od	og
					em	en	өŋ	өр	et	ek	өр	ed	eg
u	ui				uem	uen	ueŋ	uep	uet	uek	ueb	ued	ueg
					um	un	սŋ	up	ut	uk	ub	ud	ug
w	wi					шen	l		wet	;		wed	
						aw	шŋ		ut	шk		шd	шg
	ia	ie	io	iau		ian	iaŋ	iuŋ					
	ua	ue		uai		uan	uaŋ						
	* 10	地上	ት ሴ ች	县 Fig	5.4.0	批石	: III 4	•	进程	त			

韵母表中的最后两行只拼写现代汉语借词。

(四) 声调

布依语有六个舒声调类,两个促声调类。舒声调除第一调不标调外,其余2至6调分别用83 ч 5 • 五个声调字母标写。促声调两个调类,由于用了两种不同的韵尾表示,就不再标写声调字母。现代汉语借词一律不标调。现将布依文各调类的表示方法列表如下。

诏	J		类	表示方法	调值	例	字
	第		调	不标调	1	na 厚	bo 山
舒	第	=	调	8	١	nae 🖽	ros 乾
声	第	Ξ	调	3	k	na3 脸	hos 穷
,	第	四	调	ष	1	тач 🗓	rog 知道
调	第	35.	调	5	4	gvas 过	mos 新
	第	六	调	ъ	4	das 河	nos 肉
促	第七	长元	音	用p、t、k 作 韵 尾	4	rap 挑	gap 会合
声	调	短元	音	同上	4	dəp 肝	həp 关
	第八	长元	音	用b、d、g 作 韵 尾	. Y	hab 盒	gab 挟
调	调	短元	音	同上	٦	həb 咬	gəb 捉

文 字 样 品

Bounyeis reus lin bak cet cib lai fant vuns, yous Guicou sam cib lai xian. Rasgons, reus mis lin seu, gunnan dasrain, gaifan le, Guncandan Mau cuxi lindau reus fandan leun, ban reus gianli cicicou, you ban reus caun seu. Ceisnein beinas, reus ciutciut du deis gyas duennens dei leun.

	,
	•
	· •
	· ,
	I.
ŕ	

词 汇 附 录

-T:	harmi	.1.	
夭	bun¹	Щ ро) ¹ (土山);pja ¹ (石山)
太阳	tan'non²	田	na²
月亮	zuaŋ ⁸ dwːn¹	'地 (旱地)	zi ⁶
星星	da:u ¹ di ⁵	平原 (坝子) toŋ ⁶
雷	pja³	土(干土)	na:m ⁶
云	vu³	泥 (稀泥)	na:m ⁶ tuŋ ⁵
凤	zum²	山洞	ka:m³
雨	vwni	窟窿	tsuaŋ ⁶
雪	nai ¹	金子	tçim¹
水	zam ⁴	银子	ŋan²
泡沫	vu ⁹⁸ va:u²	铜	lu:ŋ²
冰	nai ¹	铁	va²
雾	lap ⁷ mua ⁹⁷	钢	ka:ŋ¹
霜	naj¹vwːŋ²	锡	zi: ⁹⁷
簬	zam ⁴ za: i ²	石头	zin¹
雹子	lw?8vai4	沙子	ze ⁵
地 (天地)	naːm ⁶ ; la³dan¹	尘土	mu ⁵ ma:n ⁵
河	ta ^a	煤	naːm ⁶ mi³
海	ha:i³	火	Vi ²
池塘	tam²	烟 (炊烟)	van²doŋ¹
井	bo ⁵	东	tuŋ³
沟 (水渠)	mw:ŋi	西	çi ^ş

南	na:n4	四月	si ⁵ ŋu:t ⁸
北	pe ⁴	五月	ya³ŋuːt ⁸
前	paːi ⁶ na³	六月	zo ⁹⁷ ŋu:t ⁸
后	pa:i6laŋ1	七月	tsat ⁷ ŋu:t ⁸
左	paːi ⁶ sui ⁴	八月	piat ⁷ ŋu:t ⁸
右	pa:i ⁶ kwa ²	九月	ku³ŋuːt²
旁边	jian²	十月	tsip ⁸ ŋu:t ⁸
上面	pa:i ⁶ kwn ²	十一月	tsip ⁸ it ⁷ ŋu:t ⁸
下面	pa:i ^e la ³	十二月	dw:n1la:p8
里面	pari ^e dam ^t	天 (日)	ŋon²
外面	pa:i ⁶ zua ⁹⁸	今天	ŋon²ni⁴
时候	tsuı²	昨天	ŋon²lwːn²
年	pi¹	前天	ŋon²puan²
岁	. pi³	明天	ŋon²tsua ⁹⁸
今年	pi¹ni⁴	后天	ŋon²zw²
去年	pi¹kwa⁵	初一	tsu ⁵ it ⁷
明年	$\mathbf{pi}^1 \mathbf{mo}^5$	初二	tsu ⁵ n i ⁸
前年	pi¹tau¹	初三	tsu ⁵ sa:m ¹
后年	pi¹na³	白天	tca:ŋ¹ŋon²
春	tsun ⁵	早晨	tca:ŋ¹yat²
夏	ça³	中午	tsu²ziŋ²
秋	tçiu ⁵	夜里 .	tca:ŋ¹yam ⁶
冬	tuŋ ⁵	现在	za ⁵ ni ⁴
月 (月份)	dw:ni	从前	za ⁵ kuan ⁵
正月	du:n¹tsi:ŋ¹	今后	ŋon²laŋ¹
二月	du:n¹n;i ⁶ .	水牛	va:i²
三月	sa:m¹ŋu:t³	黄牛	tsw²

马	ma ⁴	老鹰	zuam ⁶
猪	mu ⁱ	乌鸦	. a i
羊	ju:ŋ²	喜鹊	a¹jia ²⁷
狗	ma¹	八哥	zo ⁹⁸ kiau ⁵
猫	miau ⁵	鹧鸪	
兔子	mau ³	斑鸠	zo ⁹⁸ zau¹
龙	ŋw: ²⁸	燕子	zo ²⁸² jian ⁵
象	tsa:ŋ⁴	麻雀	zo ⁹⁸ lai³
老虎	ku ⁹⁷	蝙蝠	tu²vaːu²
熊	mwj ⁱ	青蛙	tu²kwe³
豹	ku ⁹⁷	田鸡	· kop ⁷
野猪	mu¹ji⁵; mu¹za:i⁵	<u>鱼</u>	pja¹
猴子	tu²liŋ²	螺蛳	sai¹
狼	ma¹nai²	龟	vu⁵kui⁵
麂子	va:n²	数	fuı¹
豪猪		螃蟹	pau ¹
穿山甲	lin ⁶	虾	naru ^s
水獭	na: ²⁸	蛇	ŋw²
老鼠	$\mathbf{nu^{i}}$	萤火虫	zip ⁸
鸡	kai ⁵	蜜蜂	tu²tw:ŋ²
公鸡	kai ⁵ pu ⁴	黄蜂	tin ² (小的); to ⁵ (大的)
母鸡	kai ⁵ me ⁸	蝴蝶	tu²ba⁴
鸭子	pit ⁷	蜻蜓	tu²pi ⁶ pau²
鹅	ya:n ⁵	蟋蟀	ta ²⁷ tai ⁵
鸽子	zo ²⁸ ko4	螳螂	ta ⁹⁷ ma4ja:ŋ4 /
雉 (野鸡)	zo ⁹⁸ ka¹kai¹	蚱蜢	ta ⁹⁷
鸟	ZO ²⁸	蚂蚁	mat ⁸
			*

蜈蚣	sup ⁷ va ²	柳树	vai ⁴ lu ⁴
蜘蛛	tça:u¹	榕树	•
臭虫	lw:t ⁷	竹子	vai ⁴ zuat ⁸
跳蚤	mat ⁷	竹笋	zaːŋ²
虱子(衣服上	上的) nan²	稻子	yau4ka:27
头虱	zau¹	高粱	yau⁴ja:ŋ²
苍蝇	niaŋ²yaːu⁴	玉米	yau⁴vu:ŋ²
蚊子	n iaŋ²	甘薯	man²
蠓	niaŋ²ṇak²	芋头	lw ⁹⁸ pir ⁹⁷
(小飞虫,	黑色)	甘蔗	tu:ŋ²
蚯蚓	dw:n¹	花生	xua ⁵ sun ⁵
水蛭(水蚂蚁	⊈) piŋ¹	芝麻	za²
姐	nuan¹	棉花	va:i ⁵
虫	nuan¹, num¹	苧麻	da:i4di1
蛋	tçai ⁵	豆子	lui ⁹⁸ mai ⁹⁷
翅膀	vw:t ⁸	瓜	va ⁹⁸ ; kwa ⁵
毛	pwn¹	南瓜	iw ⁹⁸ va ⁹⁸
爪	zip ⁸	黄瓜	lw ⁹⁸ ti:ŋ ¹
蹄 (马蹄)	zip^8	冬瓜	
角	kau¹	茄子	lw ⁹⁸ kw²
尾巴	zw:ŋ¹	蔬菜	pja ⁹⁷
鸡冠	vu:n¹kai³	白菜	pja?7ya:u1
鳃	ym ⁹⁷	苋菜	zom¹
鳞	tcap ⁷	萝卜	lw ⁹⁸ pu²
树	vai ⁴	葱	pja ⁹⁷ yu³
松树	vai ⁴ tçi ¹	ate 源本	yo¹
杉树	vai ⁴ va: ⁹⁷	姜	jiŋ¹

	辣椒	lw ⁹⁸ ma:n ⁶	脑髓	u ⁹⁷
	果子	lm ⁹⁸ vai ⁴	脸 .	na³
	桃子	lw ⁹⁸ taru²	眉毛	pwn¹ta¹
	柿子	lui ⁹⁸ dai¹	眼睛	ta¹
	葡萄	lm ⁹⁸ irt ⁷	眼泪	zam ⁴ ta ¹
	芭蕉	tsu: ²⁸	鼻子	daŋ¹
	柚子	•	耳朵	zw² .
	烟(叶子烟)	van²baw¹	嘴	pa: ⁹⁷
	草	nu³	嘴唇	naŋ¹pa:?7
	茅草	ya²	牙齿	van² .
	稻草	vw:ŋ²	舌头	lin4
	菌子	zat ⁷	胡子	mum ⁶
	种子	van¹	脖子	y o²
	根	za: ⁹⁸	喉咙	sai¹yo³
	茎	ka:n³	肩膀	ba ⁵
	叶子	bau ¹	手	vuŋ²
	树枝	tci ⁵ vai ⁴	胳臂	tçian¹
	芽 (种子芽)	ŋaːţ ⁸	手指	lw ⁹⁸ vwŋ²
	核 (果核)	ŋwi ⁶	指甲	tcup ⁷ vuŋ²
	花	da:i ⁵	胸脯	a ²⁷
	穗(稻穗)	zu:ŋ¹	脊背	do ²⁷ laŋ¹
	刺	on¹	乳房	kan ⁵ ne ⁵
_	身体	daːŋ¹	肚子 (腹部)	tuŋ⁴
	头	tcau ³	肚脐	dui
	额头	na³pja?	腰	yu:t ⁷
	头发	pjom¹tcau³	脚	tin1
	辫子	tiau²pian¹ 🞺	腿	kai
			,	

膝盖	Yo ^{\$}	女人	lui ⁹⁸ bui ⁹⁷
腋下	la³i⁵	老人	pu ⁴ lazu ⁴
皮肤	naŋ¹	青年男子	$1 w^{98} saxi^1; pu^4 tso^2$
骨头	dua ²⁷	青年女子	zuai6bw ⁹⁷ ;pu4tso2
筋	nin²	儿童	lw ⁹⁸ sai ⁵
屼	lu:t ⁸	朋友	sa:u ⁶ tu ²
胃	tuŋ⁴	敌人	ti⁴zwn⁴
肾	dan¹yw:t²	主人	pu⁴su³
肠子	sai ³	客人	pu⁴jia ⁹⁷
心 .	tsw¹	瞎子	ta¹vaːŋ²
肝.	tap ⁷	聋子	zw²nu ⁹⁷
肺	put ⁷	哑巴	pu⁴ŋam⁴
胆	di¹	疯子	pu⁴pa: ⁹⁸
膀胱	lun ^e po ²	跛子	ka¹dw:ŋ⁴
汗	om¹	木匠	tsarŋ ⁶ vai ⁴
鼻涕	daŋ¹mu ^{ʔ8}	主席	tsu ⁶ ¢i ⁴
痰	na:i²	总理	tsunelie
口水	na:i²	部长	pu ^s tsa:ŋ ^a
奶	ne ⁵	书记	su ⁵ tçi³
屎	e ⁴ .	社长	se3tsa:ŋ6
尿	n _u ⁶	社员	se³jaːn⁴
疮	pai ²	党员	ta:ŋ ⁶ ja:n ⁴
脓	nuaŋ¹	团员	tuan'ja:n⁴
天花	mar ⁹⁷	同志	tuŋ⁴ts]³
疟疾	siaŋ¹	干部	kain³pu³
人	vun²	群众	t¢in⁴tsuŋ³
男人	pu ⁴ sari ¹	官	sai ⁵ ; kuːn¹

兵	- pu⁴kun¹	舅父	po ⁶ luŋ²
工人	kuŋ⁵zwn⁴	(母之兄)	
农民	luŋ⁴min⁴	舅父	po ⁶ na ⁴
医生	tsaːŋ ^a ʔjɯ¹	(母之弟)	
老师	tsa:ŋ ⁶ su ¹	男 母 (母兄之	me ⁶ pa ³
学生	lw ⁹⁸ sw¹	身 母	∉) me⁰pa³
代表	taːi³piau ⁶	(母弟之	•
模范	mo4fa:n3	姨父	ji⁴te⁵
英雄	jin⁵guŋ⁴	(母姐之)	
民族	min ⁴ tsu ⁴	姨父 (母妹之乡	ji⁴te⁵
本民族	€自称 pu⁴?jui⁴		
汉族	pu4yar?7	姨 母 (母之姐)	ji⁴ma⁵
祖父	pau ⁵	姨母	ji⁴ma⁵
祖母	nai ⁵	(母之妹)	•
父亲	po ⁶	外祖父	pau ⁵ ta ¹
母亲	me ⁶	外祖母	j a ⁶ ta: i ⁵
伯父	je⁴la:u⁴	岳父	la:u⁴ta¹
伯母	me ⁶ laːu ⁴	岳母	me ⁶ tari ⁵
叔父	po ^e a:u ¹	哥哥	pi ⁴ ;ko ⁵ ko ⁵
叔母	me ^e a:u ¹	姐姐	se ⁶ ; tee ⁶
姑父	ku⁵je⁴	嫂子	pi⁴paw⁴
(父姐		姐夫	pi⁴kui²
姑父 (父妹	ku⁵je⁴ ⇒ ±>	弟弟	nuaŋ⁴
		妹妹	nuaŋ⁴bɯ²²
姑母 (父之:		丈夫	la:u4kui²
	ku ⁵ ma ⁵	妻子	ja ⁶
(父之		儿子	lm ⁹⁸ sari¹

女儿	lw ⁹⁸ bw ⁹⁷	斗笠	tcop ⁷
儿媳	lw?8paw4	耳环	suai3
女婿	lw ²⁸ kui²	手镯	kon ⁶
侄子	lw ²⁸ so ⁶	衣服 (上衣)	pu^6
侄女	bw ⁹⁷ so ⁸	袖子	tçian¹pu ⁸
孙子	lm ²⁸ la:n ¹	蓑衣	ba¹sai¹
孙女	bw ²⁷ la:n¹	裤子	tsuːŋ¹
房屋	za:n²	裙子	vin³
家	za:n²	鞋	ya:i2
墙壁 "	tsi:ŋ²;piŋ³	袜子	ma:t ⁸
柱子	sau¹	蚊帐	zi:p ⁷
梁	liːŋ²	被子	mua ⁹⁸
门	t u¹	席子	bin ⁴
窗户	tsaːŋ³	枕头	sui ²
石灰	zin¹zui¹ .	布	paŋ²
砖	tsw:n³	米	yau4sa:n1
瓦	ŋwa⁴	饭	yau ⁴
板子	ziap ⁸	粥	om ⁴
钉子	tiŋ¹	油	jiu²; la:u²
城	tsu¹;tsiŋ²	盐	t¢u¹
村子	barn ⁴	肉	no^6
坟墓	mo ⁶	菜(饭菜)	pja ⁹⁷
粮仓	iu⁴	汤	zam ⁴ pja ²⁷
篱笆	va²	酒	lau³
圈 (牛圈)	zw:ŋ ⁶	粽子	yau⁴vaŋ⁴
窝 (鸟窝)	zuaŋ² (zo ⁹⁸)	糍巴 .	tsi² (杷杷)
头帕	baw¹tgau³ .	茶	tçe²

糖	tu:ŋ²	簸箕	doŋ⁴
细糠	zam²un⁵	筛子	zaŋ¹
粗糠 (谷壳)	zam²tce ⁵	磨 (石磨)	mu²
食 (猪食)	mua ⁹⁷ mu¹	碓	tuai ⁶
斧头	var ⁹⁸ varn ¹	箩筐	lo4kuaŋ5; paru2
刀	mit ⁸	扁担	ya:n²
镰刀	li:m²	锁	luŋ³
锄头	va:28ba:27	钥匙	tçe³luŋ³
犁	tçai¹	扫帚	t¢it ⁷ pat ⁷
耙	pa¹	锅(炒菜的)	kwa¹
牛轭	ia? ⁷	灶·	sau ⁵
机器	tgi ⁵ tgi ⁸	盖子	\mathbf{va}^{1}
拖拉机	to ⁵ la ⁵ tçi ⁵	桶	toŋ³
织布机	tsu:ŋ²	脸盆	pwn²sui⁵na³
锤子	va:n4taŋ4	菜刀	mit ⁸ zuan ⁵ pja ⁹⁷
锯	kw ⁵	碗	tsa¹
针	teim¹	筷子	tui ⁶
线	mai ¹	盘子	purn²
绳子	tsa: ²⁸	瓶子	piŋ²
枪	tsuŋ⁵	桌子	teo ³
炮	paru ⁵	椅子	taŋ⁵e¹
子弹 (s18ta:n³;lw?8ma4	凳子	taŋ⁵
弓	zaːŋºna⁵	床	buan ⁵ ; tçaıŋ²
箭	na ⁵	梯子	bar ²⁷ lai ¹
棍子	tuŋ⁴	箱子	siaŋ ⁵
鞭子	piini	镜子	min ⁴ tein ³
鞍子	a:n1	梳子	va: ⁹⁸ zuai¹

₩7	va: ²⁸ tçiau²		1
剪子		工资	kuŋ⁵ts1⁵
肥皂	fei⁴tsa:u³	工分	kuŋ⁵fɯn⁵
电话	tian³xua³	纸	sa¹;tsi³
灯	taŋ¹	自来水笔	ka:ŋ⁵pi⁴
电灯	tian³tum⁵	铅笔	tçian ⁵ pi ⁴
蜡烛	la4tsu4	墨	ma ²⁸
火柴	ja:ŋ ⁴ xo ⁶	墨水	zam⁴ma ⁹⁸
漆	Z8 ²⁸	字	suu¹
柴	vun²	书	su^1
炭	ta:n ⁵	信	sin ⁵
肥料	pwn ⁸ ; fei ⁴ liau ⁸	歌	vu:n¹
粪	pun ⁶	民歌	min4ko5
灰 (草木灰)	tau ⁶	故事	ku³s1³
路	zon¹	电影	tian³jin ⁶
公路 .	kuŋ⁵lu³	球	tçiu ⁴
桥	tciu²	旗子	tçi²
车子	tse ⁵	唢呐	li ⁵ le ⁴
火车	xo ⁶ tse ⁵	锣	la²
汽车	t¢i³tse⁵	鼓	teuan¹
自行车	ta:n5tse5	钟(敲的钟)	tsuŋ ⁵
船	zu²	药	?jw¹
飞机	fei ⁵ tøi ⁵	话	ya:u ⁵
集市	tge4	声音	jiŋ¹
商店	saːŋ⁵tian³	力气	ziaŋ²
钱	tsian²	胆量	ta:n5
价钱	ka*	事情	zw¹
银行	jin4xa:ŋ4	姓	sin³

名字	tso ⁶	政策	tsun³tse4
东西	sai ⁵ nai ⁵	思想	sl ⁵ ciaŋ ⁶
梦	vaŋ ⁶ ywn²	觉悟	t¢o⁴vu³
影子	ŋau²	报告	paru³karu³
神	va:ŋ²	任务	zun³vu³
鬼	va:ŋ²	优点	jiu ⁵ tian ⁶
国家	kue4tca5	缺点	tçe ⁴ tian ⁶
政府	tswn³fu ⁶	错误	tso³vu³
公社	kuŋ⁵se³	态度	ta:i³tu³
共产党	kuŋ³tsaːn⁵taːŋ⁵	经验	tçin ⁵ njan ³
共青团	kuŋ³tçin⁵tuan⁴	计划	tçi³xua³
人民	zwn4min4	意见	ji³t¢ian³
工人阶级	kuŋ⁵zwn⁴ka:i⁵-	学校	go ⁴ garu ³
	tgi ⁴	民主	min ⁴ tsu ⁶
社会主义	se³xui³tsu ⁶ ji³	自由	tsl³jiu⁴
政治	tswn³tsl³	看	ŋuan ⁵ , ⁹ jo ⁴ , kau ³
经济	tçin ⁵ tçi³	见	zan¹
文化	vun⁴xua³	闭 (闭眼)	lap ⁷
教育	tça:u³jiu⁴	听	$\eta_{\bullet}i^{1}$
卫生	vei³sun⁵	吃	kwn¹
エ厂	kuŋ⁵tsa:ŋ⁵	喝 (喝水)	dot ⁷ ;kun¹
工业	kuŋ⁵ne⁴	咬	yap ⁸
农业	luŋ⁴ne⁴	嚼	na:i³
科学	ko ⁵ co ⁴	舔	zi²
技术	t¢i³su⁴	含	ka:m²; om⁵
革命	ke4min3	啃(啃骨头)	jian⁴
运动	jin³tuŋ³	吞	dun4 .

			•
咽	dwn ⁴	踢	ti ²⁹⁷
. 吐(吐口水)	pi¹	跪	pari ⁵
呕吐	zu: ⁹⁸	踩	dia ²⁷ ,ti:p ⁸
咳嗽	ai¹	跳	°joŋ ⁵
吹	po ⁵	站 (站立)	son2,dwn1
说	nau²	跨(跨小沟)	ya:m³
读	to ⁹⁸	骑 (骑马)	kui ⁸
喊	jiau ⁶	走	pja:i³
闻	dum ¹	跑	ja:u ⁶ ;a: ²⁷
拿 (持)	tw²	坐	zaŋ ⁶
拍(拍桌子)	puan ⁴	背(背小孩)	w²,am⁵
握(握刀把)	kam¹	钻 (钻洞)	nuan ⁴
摘(摘果子)	pjat ⁷	跌 (跌倒)	lam ⁴
搓 (搓绳子)	sart ⁷ ; lan²	爬	za:i ⁶
撕 (撕纸)	si ⁹⁷	(虫在地上	爬)
拧(拧毛巾)	bit ⁷	龍(人靠树)	e¹
拾 (族)	teip ⁷	住(住在家)	²ju⁵
捉 (捉鸡)	kap ⁸	休息	ji³na:i⁵
扔 (丟掉)	vit ⁸	睡	nun²
撒(撒种子)	kw:n²	醒	sin ⁵ ; sin ⁵ diu ¹
掷(掷石头)	vit8	做(做工)	ko4
伸 (伸手)	i:t ⁷	修理	tsuai ⁶
拉 (向前拉)	za: ⁹⁸	连接 tu) ⁴ zaːŋ ⁶ ,swn³(接线)
推	nan ⁴	打 (打铁)	. ti²
捏	niu³	搬(搬椅子)	puin3;pain5
摇	niŋ¹	抬	zarm¹ .
抱(抱小孩)。	um ⁴	挑	za:p ⁷

扛	kw:t ⁸	煮	zuŋ¹
犁 (犁地)	tçai ¹	炒	za:ŋ¹
耙 (耙地)	za:u ⁵	燕	naŋ³
挖	buit ⁷	烤(烤衣服)	$zi\eta^{i}$
种 (种菜)	dam ¹	烤 (烤火)	pjo ⁵
浇 (浇菜)	zw:t ⁸	杀 (杀猪)	"ka³
割	kon²	切 (切菜)	zuan ⁵
砍 (砍树)	zam³	剁 (剁肉)	va ⁷⁸
劈 (劈柴)	pa: ²⁸	刮(刮猪毛)	yuat ⁷
拔 (拔草)	lo ⁹⁷	剪	zat ⁸
放牧	tsu:ŋ ⁵	缝	\mathfrak{p}_{ip^8}
喂 (喂鸡)	kw ¹	扎	dam ⁵
配(阉公鸡)	tuan¹	插	pa ⁹⁷
牵 (牵牛)	tsiŋ¹	磨 (磨刀)	pan²;tsa:n³
织 (织布)	tam³	磨(磨米)	mu²; paːn³
量 (量布)	zarui	簸 (簸米)	Vi ⁵
买	tsu ⁴	舀 (舀水)	ta ⁹⁷
卖	ka:i ¹	穿 (穿衣)	tan³
数(数东西)	tçe ⁵	戴 (戴帽)	tsom ³
算 (计算)	sw:n ⁵	脱(脱衣)	tuat ⁷
称(称东西)	diu ⁵ ; tsaŋ ⁶ ; caŋ ⁶	洗 (洗手)	sui ⁵
教	suan¹	洗(洗衣服)	sa?8
学	jo ³ ; go ⁴	洗澡	sui ⁵ daːŋ¹; zwːt ⁸
写	za: i²	剃	tarui
擦	u:t ⁷	(用刀剃头	
改	kari ^s	染(染衣服)	num ⁴
贴(贴标语)	taːp ⁷	补(补衣物)	von

梳 (梳头)	zuai¹ ,	收(收回来)	su¹
编(编辫子)	pui²	遗失	to ²⁷
扫 (扫地)	pat ⁷	寻找	za¹
开 (开门)	vuai ¹	用(使用)	juŋ⁴
揭	ku:t ⁷	玩耍	ko4tsam²
(揭开盖子)	•	嬴	jin4, jiaŋ²
放 (放置)	tso ⁵	输	su ⁵
	Vuai ³	唱歌	nau²vw:n¹
(挂在墙上)			tiau³vu ⁶
解(解绳结)		打猎	lai ⁶ doŋ¹
放 (把鸟放走)	tsuːŋ⁵	包围	pa:u ⁵ vei ⁴
包 (包糖)	su:27	射	n.iŋ²
捆 .	kun ⁵	中 (射中)	tw ⁹⁸
装	tean¹	问	yam ⁵
(装进袋里)	4	答 .	ya:n¹
塞	tiŋ²;tsa ⁹⁸	借 (借钱)	tsi ⁵
(塞进洞口)		还 (还钱)	taːu⁵
埋 (埋于地下)	yam¹; mo?	给	yauı³
_	kui³	送	soŋ ⁵
	le ⁶	嫁	ya ⁵
挑选		娶	au¹ stsu⁴
堆 (堆积泥土)	lap ⁸	告诉	nau²yaw³
钉	tiŋ¹	帮助	pa:ŋ³
•	ta:m¹	救 (赦人)	tçiu ⁱ
点 (点灯)			² ju ¹
要 (我要这个)	au¹	医治	pan ¹
	J. 14	分(分配)	tsa ³
得到	dai ⁴	欠	rest.

赔偿 pungo	怕	laru¹
等候 tca³,tsa³	敢	karm³, karn⁵
遇见 tuŋʻpuŋ²	会	zo4
骂 da ⁵ ;ve ⁶ ;tan ¹ (咒骂)	是	si¹
打架 tuŋ⁴ti²	不是	mi²si¹
打(打人) ti²; tuai⁵	(我不是…	••••)
逃 pi ⁵ ; tiau²	有	li ⁴
追 (追上) niap ⁸	没有	mi²li⁴
赶 (赶走) lai ⁶	来	mai
抢 la:t ⁸	去	pai ¹
剥削 po'co'	回	ta:u ⁵
偷 za ⁹⁸	到	taŋ²
骗 lo⁴,jo⁵	过 (过河)	kwa ⁵
笑 ziu¹	经过	tçin ⁵ ko³
哭 tai³ .	上(上山)	yun³
爱(爱小孩) tçai²; ŋaːiº	ቸ (ፑ曲)	zoŋ²
喜欢 ŋaːi ⁶	出(出去)	ua ⁹⁷
(喜欢唱歌)	进(进来)	yau ³
相信 ciaŋ⁵cin³, sin⁵	退	tui¹
知道 zo ⁴	在	²ju⁵
懂 zo ⁴ .	晒(晒太阳)	ta: ⁹⁷
猜 taːn⁵	下雨	tau³vun¹
记得 tçi ⁵ dai ⁴	刮风	vau ⁶ zum²
忘记 lum²	打闪	⁹ jap ⁷ pja ³
想 (思考) tsim ¹	打雷	pja³zai²
生气 na ⁰ ; tgi ¹	流 (流水)	lai¹
恨 yun¹	溢	va:n ⁵

浮	vu²	啼 (鸡啼)	yan¹
(浮在水面		生 (下蛋)	tau ³
沉	tsam¹	孵	va ²⁸
裂开(墙裂开	•	发芽	tau³ŋaːt ⁸
倒塌	la: ⁹⁷	开花	vuai¹da:i5
缺 (碗缺了口)	viŋ ⁵	结果	pan²dan¹
	ziŋ⁴	枯(叶子枯)	zo^2
滚(石头液)		烂 (瓜烂了)	nau ⁶
旋转	pan ⁵ to ²⁷	生产	sun ⁵ tsa:n ⁶
掉 (掉在地上)		建设	tça:n³se⁴
断	tuan ⁵	发展	fa4tsa:n°
(绳子断了)		提高	ti⁴karu⁵
破	pia ²⁷	团结	tuan4tge4
(罐子破了)		开会	ka:i ⁵ xui ³
浸(浸种子)	ma ⁵ ;tce ⁶	讨论	taru ⁶ lwn³
漏(桶漏水)	zo ⁶	选举	çian ⁶ tçi ⁸
滴	ja ⁹⁸	领导	lin ⁶ ta:u ²
(水往下滴)	kun³		tuŋ³jaːn⁴
沸 (水开)		动员	çian ⁵ tsuan ⁴
变 (蛹变蛾)	pi:n ⁵	宣传	·
生(生孩子)	tsui:ŋ⁴	拥护	juŋ ⁶ fu³
长 (长大)	ma³	表扬	piau ⁶ jaːŋ⁴
病(生病)	piŋ ⁶	·解放	kari ⁶ farŋ³
发抖	san²	胜利	sun³li³
肿	χο ²⁸	失败	sl4pari3; pari1
死	ta:i¹	批评	pei ⁵ pin ⁴
F	bin ¹	检查	tçian ⁶ tsa ⁴
吠	zau ⁵	反对	faːnºtui³

斗争	tou³tswn5	竖	taŋ³
侵略	tein ⁵ no ⁴	平 (路平)	piŋ²
大	laru4, yuŋ¹	陡 (山坡陡)	liŋ ⁵
小	ne ⁵ ; sai ⁵		tsun¹
髙	sa:ŋ¹	(帽子戴正)	bit ⁷
低	tam ⁵	(帽子歪了)	
深(水深)	la ⁹⁸	轻	baut
浅 (水浅)	bo ²⁷	重	na ⁹⁷
尖(笔嘴尖)	som ¹	硬	duaŋ⁴
园 (球园)	zan²	软	un^5
方 (方桌)	si ⁵ pja ²⁷	韧	ni:p ⁷
长	za i²	亮 (房子亮)	zuaŋ ⁶
短	tin^3	階 (光线暗)	lap ⁷
粗 (粗大)	bui ⁹⁷	晴	ziaŋ⁴
细 (细线)	sai ⁵	阴(天阴)	lu:m8
厚	na^1	早	ziaŋ⁴
薄	ba:ŋ¹	红	diŋ¹
宽	kwa:ŋ⁵	黄	jian³
窄	jiap ⁸	些	la:n4
远	tçai¹	白	ya:u¹
近	tçaw³	黑	van4
多	la:i¹	绿	lu ⁴
少	siu³	花 (花布)	za:i²
直(棍子直)	tsiau ⁶	稠 (稠粥)	nw ⁹⁷
弯 (棍子弯)	kau²	稀 (粥太稀)	sawi
横	vaːŋ¹	满	zim¹
(横躺在路	•	美丽	ba:u ⁵

丑.	⁹ ja: ⁹⁷ vui ⁶	贵	kui³
胖	maŋ ⁶ (壮) ;pi²(肥胖)	便宜	çiaŋ ⁵ jin ⁵
肥 (肉肥)	pi²	容易	juŋ⁴ji³
痩 (肉痩)	tsaw²	难	⁹ ja: ⁹⁷ ; na:n ⁴
瘦 (人蹇)	pjuam¹	松(绑得松)	zuŋ⁵
干净	sau ¹	紧(绑得紧)	dat ⁷
脏	ji²	热(天气热)	tsi ⁹⁷
老 (人老)	tge ⁵ ; laru ⁴	冷(天气冷)	teiaŋ⁴
老 (菜老)	tge ⁵	暖和	zau³
年轻	pu ⁴ tso ²	凉快	liaŋ⁴kuai³
嫩 (菜嫩)	un ⁵	酸	som³
好	di¹	甜	va:n1
坏	² ja: ²⁷ ,va:i ⁶	苦	yam²
快(走得快)	yan ¹	辣	main ⁶
慢(走得慢)	nuŋ³	咸	daŋ ⁵
干(衣服干)	2 0 ²	香 (花香)	yau¹ta:ŋ¹
湿(衣服湿)	tum ²	臭	yau ¹
新	mo ⁵	腥	yau¹varu²
旧	kau ⁵	饱	im ⁵
生 (生肉)	dip ⁷	饿	i: ²⁷
熟 (熟肉)	tsu ⁹⁸	渴	zaru³, yuı5
快(刀快)	yau ³	醉	vi ⁴
钝 (刀触)	η ₀ 4	累	na:i ⁵
早	zuam ⁶	痒	yum²
迟	luat ⁷	痛	tgiat ⁷
真	tsiŋ⁵	聪明	kuai¹;tsun⁴
假	tsa ⁵	愚蠢	?wa4

	4		
勤	kan ⁴	十三	tsip ⁸ saːm¹
懒	t¢i ²⁷	二十	ni ⁸ tsip ⁸
高兴	a:ŋ⁵	百	pa: ⁹⁷
穷	ÃO₃	千	ziaŋ¹
富	li ⁴	万	vain ⁶
光明	kuaŋ⁵min⁴	零	lin²
光荣	kuaŋ⁵juŋ⁴	(一百零五)
伟大	vei ⁶ ta³	第一	tai ⁴ it ⁷
正确	tsun³tço⁴	第五	tai4ya3
幸福	çin³fu⁴	半 (一半)	tiŋ²
勇敢	juŋ ⁶ kaːn ⁶	个(一个人)	pu4;van
积极	t¢i⁴t¢i⁴	个(一个碗)	dan¹
先进	gian ⁵ tgin³	棵(一棵树)	ko¹
落后	lo4xou3	只(一只鸡)	tu²
反动	fa:n ⁶ tuŋ³	把(一把刀)	va: ²⁸
	diau ¹ ; it ⁷	把(一把米)	kam¹
=	suan¹,ni6	条	tiau²
Ξ	sa:m1	(一条绳子)
四	si ⁵	张(一张纸)	bauu ¹
五.	ya³	根	san³
六	zo ⁹⁷	(一根棍子)	
七	tsat ⁷	粒(一粒米)	nat ⁸
八	piat ⁷	滴(一滴水)	
九	ku³	件	teon ⁵ , kari ⁵
+	tsip ⁸	(一件衣服)	ku ⁶
+-	tsip ⁸ it ⁷	双(一双鞋)	som ¹
+=	tsip ⁸ n _i i ⁶	庹 (两臂横伸:	
		- 10 = 17.	

推	- 1	什么	ja:ŋ²ma²
	指伸开之长度)	哪	law²
趙(去一趙)	•	(哪一个碗)	
下(打一下)	pa i²	哪里	tçi²law²
寸	sun¹	多少	lari¹siu³
尺	tsi ²⁷	刚才	za ⁵ pan ⁶ ; ŋaːi¹
亩	mou ⁶	先 (先去)	kuan ⁵
升	siŋ¹ .	后 (后去)	laŋ¹
斗	tau⁴	立刻	li4ke4
两 (斤两)	li:ŋ⁴	常常(常常来	za ⁵ za ⁵
斤	tçin²	慢慢(慢慢走	na:i ⁶ na:i ⁶
元(一元钱)	ka: i ⁵ ; man²	很 (很小)	xwn ⁶
我	ku¹	最(最大)	tsui³
我们	tui	都	tu ⁵
咱们	zau²	(大家都去)	
你	mшŋ²	也(他也去)	
你们	su¹	再 (明天再来)	•
他	ti¹	又	jiu³
他们	sau ⁵ ti ¹ ; tcoŋ ⁵ ti ¹	(又好又快)	•
自己	da:ŋ¹kau⁵	就	tsi ⁴
别人	vu²; vaŋ ⁶ ka: ⁹⁸ ;	(想去就去)	
	pu⁴wn⁵	一定(一定去	;) ji⁴tin³
这	ni⁴	不(他不来)	mi²
这里	tgi²ni⁴	未 (没有)	vi ⁸
那	ti¹	别 (别去)	mjaŋ³
那里	tgi²ti¹	还(我还要)	xa:i4
毎 (毎天)		已经	ji ⁶ t¢in ⁵
谁	pu4law2; daw1	和(我和你)	zw:ŋ²; tiam¹

后 记

本书的内容是要比较全面系统地介绍布依族语言。但由于我们对布依语研究的深度和广度都还不够,缺点和错误一定难免,我们恳切地希望广大读者和语文工作者批评指正。

本书是中国少数民族语言简志《壮侗语族语言简志》的一个部分。

本书所用的语言材料,主要是中国科学院少数民族语言调查第一工作队贵州分队在1956年收集的。当时领导这个队的是喻世长先生和贵州省语委会的有关领导同志,参加这个调查队的单位有:中央民族学院、贵州省民族事务委员会、贵州省民族语文指导委员会以及贵州民族学院等。

《布依语简志》第一稿是1960年由喻翠容、马向荣两同志根据当时所订的编写语言简志的统一要求、在上述语言材料的基础上编写成送审稿。其中采用了第一工作队王伟、吴启禄两同志在1958年写的《布依语简志》初稿中的部分内容。1963年又由喻翠容、马向荣两同志进行改写。这次正式出版之前,由喻翠容同志再次作了修改。

在多次编写、修改过程中,曾得到有关同志提出许多宝贵的意见,其中,中央民族学院教师王伟同志给予的帮助尤多。在此向这些同志表示诚挚的谢意。

编 著 者 1979年12月于北京

中国少数民族语言简志丛书 布 依 语 简 志 喻翠容编著

人私出版社出版 点并专居发行

民族印刷厂印刷

开本, 850×1168 毫米 1/32 印张, 31/2 字数, 70千

1980年7月第1版 1980年7月北京第1次印刷

印数: 0001-4,000册 定价: 书号: 9049·10

